

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

---



**НАИМЕНОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ**

Product name / Bui`ymnyn` atay`y / Məmulatın adı / Махсулотнинг номи / ნაწარმის დასახელება / Արտադրանքի անվանումը / Номгүи маснуот / Буюмдун аталышы / Эдлэлийн нэр / Öñümiñ ady

**ДАТА ПРОДАЖИ**

On-sale date / Satylym ku`ni / Satış tarixi / Сөтүв санаси / გაყიდვის თარიღი / Կաճառքի տարեթիվը / Санаи фуруш / Сатуу күнү / Худалдсан он, сар, өдөр / Satylan senesi

**НОМЕР ДОКУМЕНТА, ПОДТВЕРЖДАЮЩЕГО ПОКУПКУ**

Purchase certificate No.  
 Satyp aly`dy rastai` tyn qujattyn` no`miri  
 Satış təsdiq edən sənədin nömrəsi  
 Харидни тасдиқловчи хужжатнинг рақами  
 ყიდვის დამადასტურებელი დოკუმენტის ნომერი  
 Կաճառքը հաստատող փաստաթղթի համարը  
 Рақами хуҷҷати тасдиққунандаи харид  
 Сатып алууну күбөлөндүрүүчү документтин номери  
 Худалдан авсныг тодорхойлох баримт бичгийн дугаар  
 Satyn alynmagy tassyklaýan resminamanyñ belgisi

**ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ**

Customer's signature / Satyp aly`s` ynyñ` qoly / Alıcının imzası / Харидорнинг имзоси / მყიდველის ხელმოწერა / Գնորդի ստորագրությունը / Имзои харидор / Сатып алуучунун колу / Худалдан авагчийн гарын үсэг / Alyjynyn` goly

---

**ПОДПИСЬ И ПЕЧАТЬ МАГАЗИНА**

Store house's signature & seal / Du`kennin` qoly ja`ne mo`ri / Мағазанин имзасы вә мөһрү / Дүкөннинг имзоси ва муҳри / მაღაზიის ბეჭედი და ხელმოწერა / Խանութի ստորագրությունը և կնիքը / Имзо ва муҳри мағоза / Дүкөндүн колу жана мөөрү / Дэлгүүрийн тамга, гарын үсэг / Dükanyñ goly we möhöri

---

<b>RU</b>	Русский .....	4
<b>EN</b>	English .....	5
<b>KK</b>	Qazaqşa .....	7
<b>HY</b>	Հայերեն .....	8
<b>KY</b>	Кыргызча .....	10
<b>MN</b>	Монгол хэлээр .....	12
<b>UZ</b>	O'zbekcha .....	13
<b>AZ</b>	Azeri .....	15
<b>TG</b>	Тоҷикӣ .....	17
<b>TK</b>	Түркмен дили .....	18
<b>KA</b>	რუსული .....	20

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Продукт: Санитарная керамика

Изделие из санитарной керамики предназначено для бытового применения и подлежит установке в санитарных узлах жилых зданий, предприятий, учреждений и сооружений различного назначения, оборудованных водопроводом и канализацией.

Производитель: Акционерное общество «Сызранская Керамика», место нахождения: 446001,

Российская Федерация, Самарская область, г. Сызрань, ул. Пристанский спуск, д. 21, предоставляет гарантию на Изделия на следующих условиях:

1. Гарантийный срок начинает исчисляться с даты покупки Изделия. Дата покупки изделия подтверждается товарным или кассовым чеком.

Срок гарантии на Изделия устанавливается следующий:

1.1. 6 лет на керамические части изделия и свойства керамики (цвет эмали, трещины);

1.2. 2 года на некерамические части изделия в компактах, унитазах (прокладки, клапаны), а также спусковых системах умывальников (прокладки);

1.3 Гарантийный срок на сливную и наливную арматуру указан в прилагаемом к ней паспорте изделия, но не менее 3 лет.

2. Условия гарантии:

2.1. При покупке и приемке потребитель обязан проверить Изделие на отсутствие видимых дефектов. Внешний вид и комплектация Изделия должны быть проверены потребителем в месте приобретения изделия. После приобретения изделия претензии, касающиеся повреждения внешних поверхностей, внешнего вида и комплектации, производителем не рассматриваются.

2.2. Потребитель обязуется ознакомиться и соблюдать условия гарантии, инструкции по монтажу и правила эксплуатации Изделия, изложенные в пункте 4 данного гарантийного талона.

2.3. Производитель не несет ответственности за дефекты Изделия, вызванные ненадлежащей транспортировкой Изделия, неправильной установкой Изделия, использованием Изделия не по назначению, возникшие вследствие использования потребителем во время монтажа Изделия запасных частей (комплектующих), которые не были получены им непосредственно от производителя.

2.4. Перед осуществлением монтажа необходимо внимательно проверить Изделие на предмет отсутствия дефектов и комплектацию Изделия. Установка и дальнейшая эксплуатация Изделия с выявленными недостатками не допускается. О факте обнаружения недостатков в Изделии необходимо сообщить по месту рассмотрения претензий (рекламаций), указанному в разделе 3 данного гарантийного талона.

2.5. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии гарантийного талона и документа, подтверждающего дату и факт совершения покупки (например, товарным или кассовым чеком). Гарантия распространяется только на заводские дефекты (недостатки) Изделия.

2.6. Производитель не компенсирует потребителю затраты, связанные с заменой Изделия в случае несоблюдения покупателем правил эксплуатации, инструкции по монтажу, рекомендаций по уходу за Изделием. 2.7. Гарантия не распространяется на Изделия, недостатки в которых возникли после их передачи потребителю, в результате:

- повреждения или уничтожения Изделия в процессе транспортировки;

- внесения потребителем или третьими лицами изменений в конструкцию Изделия;
- нарушения пользователем правил эксплуатации Изделия, использования не по назначению;

- нарушения инструкции по монтажу;
- несоблюдения правил по уходу за Изделием, использования абразивных и сильнодействующих химических чистящих средств;

- использования неоригинальных запасных частей и комплектующих не рекомендованных производителем;
- механических повреждений: ударов, сколов, царапин;
- естественного износа Изделия и его комплектующих: прокладок, роликов, ползунков, ручек, петель;
- образования известкового налета или железистого осадка;
- влияния низких температур на Изделия (нарушения правил хранения);

- по вине потребителя;
- действий третьих лиц или непреодолимой силы.

2.8. Гарантия предоставляется на территории страны, в которой совершена покупка Изделия.

3. Порядок рассмотрения претензий (рекламаций):

3.1. Претензии по качеству Изделия и его комплектующих принимаются на протяжении всего гарантийного срока.

3.2. Претензии по качеству изделия принимаются:

- по месту приобретения Изделия;
- на сайте [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) в разделе «Отправить претензию»;
- по адресу электронной почты [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru);
- по телефону +7 (800) 333-98-20.

3.3. Потребитель вправе предъявить требования к Производителю в отношении дефектов (недостатков Изделия), если они обнаружены в течение гарантийного срока.

3.4. Все претензии в отношении недостатков Изделия рассматриваются при наличии прилагаемых к претензии следующих документов:

- документы, подтверждающие покупку изделия (товарный/кассовый чек или заполненный гарантийный талон);
- фото/видео материал.

3.5. Срок рассмотрения претензий покупателю устанавливается документом, подтверждающим факт купли-продажи, либо законодательством страны приобретения товара.

3.6. Предельный срок устранения недостатков товара, обнаруженных в период действия гарантии, определяется в соответствии с законодательством страны приобретения товара.

3.7. Срок действия гарантии на изделие продлевается на период, прошедший между днем подачи рекламации и днем устранения недостатка Изделия.

3.8. Производитель не компенсирует потребителю затраты, которые он произвел для устранения недостатков (дефектов) Изделия с привлечением третьих лиц. Подобные компенсации в исключительных случаях могут быть согласованы производителем при наличии документально подтвержденных затрат.

3.9. Изделие, относительно которого была подана рекламация, должно соответствовать основным нормам гигиены (должно быть чистым).

4. Общие правила эксплуатации Изделий:

- потребитель должен использовать Изделие по назначению;
- Изделие должно быть установлено в соответствии с прилагаемой инструкцией по монтажу (доступной на сайте [cersanit.ru](http://cersanit.ru));

В случае необходимости замены дефектных частей, требуется использование оригинальных запасных частей производителя;

- Изделие нельзя чистить при помощи химических средств, содержащих аммиак, кислоту, щелочь, хлор и любые другие едкие вещества, а также острыми

предметами и абразивными веществами.

Рекомендуется применение средств, которые не содержат твердых и тяжелых химикатов. Просим внимательно ознакомиться с условиями рекомендаций по уходу, которые описаны в пункте 5;

• в случае выявления заводского дефекта Изделия потребитель обязан предпринять все меры, направленные на ограничение возможных убытков, которые могут возникнуть вследствие эксплуатации дефектного Изделия;

• посторонние материалы (например, строительный раствор, известь, песок и т.д.) не должны находиться в баке Изделия, чтобы не нарушить правильное функционирование всех механизмов;

• давление воды в системе водоснабжения в здании должно составлять не менее 0,5 бар и не более 6 бар;

• Изделие должно храниться в закрытом помещении или под навесом, исключающим возможность попадания на них атмосферных осадков, пыли, грязи (снега, дождя, прямых солнечных лучей);

• условия транспортировки и хранения Изделий в части воздействия климатических факторов должны соответствовать условиям хранения 2 (С) по ГОСТ 15150;

• запрещается эксплуатация Изделий при температуре окружающей среды ниже 0°C. Если Изделие находится в неотапливаемом помещении в зимнее время, необходимо удалить воду и насухо вытереть изделие.

5. Рекомендации по уходу за Изделием:

Обращаем Ваше внимание, что сохранность цвета и качества Изделия может зависеть от многих факторов, основные факторы:

- качество воды (хим. состав);
- температура и влажность;
- отсутствие/наличие солнечного света;
- используемые чистящие средства;
- количество пользователей и частота использования;
- длительность загрязнения Изделия (период нахождения налета, накипи и т.п.);

Исходя из вышеперечисленных факторов рекомендуем подобрать оптимальную для Вас частоту уборки.

Рекомендуется:

• использовать чистящие средства проверенных производителей, которые специализируются на Изделиях данного типа;

• перед первым применением, выбрать наименее видимый участок изделия (один из боков изделия, основание изделия и т.п.), нанести на него тонким слоем предполагаемое к использованию чистящее средство, выдержать 30 минут и оценить воздействие.

При малейших изменениях внешнего вида Изделия, а также при возникновении сомнений с вашей стороны, рекомендуем отказаться от выбранного средства;

• используйте такие специализированные предметы очистки (губки, щетки, ершики и т.п.), которые не смогут повредить слой изделия. Также, рекомендуем, протестировать предметы очистки на небольшом невидимом участке;

• особенности химического состава водопроводной воды, наличие в ней посторонних частиц, перепады давления и другие факторы, негативно влияют на работу механизмов и прокладок.

Наличие фильтра очистки в системе подачи воды к унитазу позволит уменьшить риск засорения механизмов арматуры.

6. Примечания:

6.1. Гарантия не исключает, не ограничивает и не приостанавливает иные права потребителя, предусмотренные действующим законодательством РФ о защите прав потребителей.

6.2. В случае возникновения разночтений или

каких-либо несоответствий в смысловом содержании настоящего гарантийного талона, на территории Казахстана, Азербайджана, Узбекистана, Грузии, Армении, Таджикистана, Кыргызстана, Туркменистана преимуществом обладает текст гарантийного талона, составленный на русском языке.

7. Производитель:

7.1. Производитель АО «Сызранская Керамика», 446001, Российская Федерация, Самарская обл., г. Сызрань, ул. Пристанский спуск, д. 21.

7.2. Поставщик ООО «Церсанит Трейд»: 125124, г. Москва, ул. Правды, д. 26, эт.7, пом. XXV, ком. 131.

7.3. Уточнить наименование и адрес юридического лица, уполномоченного поставщиком (производителем) на принятие претензий от потребителя и производящего ремонт и техническое обслуживание Изделия, можно уточнить на сайте <https://www.cersanit.ru/services/>

8. Инструкция по сборке размещена в приложении №1.

## WARRANTY CARD

Product: Sanitary ware

The product of sanitary ware is intended for domestic use and is to be installed in the bathrooms of residential buildings, enterprises, institutions and facilities for various purposes, equipped with water supply and sewerage.

Manufacturer: Joint-stock company «Syzran Ceramics», location: 446001, Russian Federation, Samara region, Syzran, Pristan descent str., h. 21, provides warranty for the Products under the following conditions:

1. The warranty period starts from the date of purchase of the Product. The date of purchase of the product is confirmed by the sales or cash receipt.

The warranty period for the products is set as follows:

1.1. 6 years for ceramic parts of the product and properties of ceramics (enamel color, cracks);

1.2. 2 years for non-ceramic parts of the product in compacts, toilets (gaskets, valves), as well as drain systems of sinks (gaskets);

1.3. The warranty period for the drain and filling valves is specified in the attached passport of the product, but not less than 3 years.

2. Warranty conditions:

2.1. The consumer is obliged to check the product for any visible defects when purchasing and accepting.

The exterior appearance and completing units of the product must be checked by the consumer at the place of purchase of the product. Claims concerning damage to the external surfaces, exterior appearance and completing units are not considered by the manufacturer after the purchase of the product.

2.2. The consumer undertakes to read and comply with the warranty conditions, installation instructions and operating rules of the product set out in paragraph 4 of this warranty card.

2.3. Manufacturer is not responsible for defects of the product caused by improper transportation of the product, improper installation of the product, use of the product for purposes other than intended, arising from the use by the consumer of spare parts (components) which were not received directly from the manufacturer during the installation of the product.

2.4. The product must be carefully checked for defects and the complete set of the product before the installation. Installation and further operation of the product with the identified deficiencies is not allowed. The fact of detection of defects of the product must be reported to the place of consideration of claims (complaints) specified in section 3

of this warranty card.

2.5. Warranty service is carried out only if there is a warranty card and a document confirming the date and the fact of purchase (for example, a sales or cash receipt). The warranty covers only factory defects (deficiencies) of the product.

2.6. Manufacturer will not compensate the consumer for the costs associated with the replacement of the product in case of non-compliance with the rules of operation, installation instructions, recommendations for Product care by the buyer.

2.7. The warranty does not apply to products, defects in which arose after their transportation to the consumer, as a result of:

- damage or destruction of the product during transportation;
- changes made by the consumer or third parties to the design of the product;
- violations by the user of the rules of operation of the product, use for purposes other than intended;
- violations of the instructions for installation;
- non-compliance with the rules for the care of the product, the use of abrasive and potent chemical cleaners;
- use of non-original spare parts and components not recommended by the manufacturer;
- mechanical damage: bumps, chips, scratches;
- natural wear of the product and its components: pads, rollers, sliders, handles, loops;
- formation of limescale or ferrous sediment;
- the effects of low temperatures on the Product (violation of rules of storage);
- due to the fault of consumer;
- actions of third parties or force majeure.

2.8. Warranty is provided on the territory of the country in which the purchase of the product is made

3. Procedure for consideration of claims (complaints):

3.1. Claims for the quality of the product and its components are accepted throughout the warranty period.

3.2. Claims for the quality of the product are accepted:

- at the place of purchase of the product;
- on the website [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) in the «Submit a claim» section;
- to the email address [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru);
- by phone +7 (800) 333-98-20.

3.3. Consumer has the right to due claims to the Manufacturer in respect of defects (defects of the product), if they are found within the warranty period.

3.4. All claims for defects of the product are considered in the presence of the following documents attached to the claim:

- documents confirming the purchase of the product (sales/cash receipt or completed warranty card),
- photo/video material.

3.5. The period for consideration of the claims of the buyer is established by the document that confirms the fact of sale or by the legislation of the country of purchase.

3.6. Maximum period of elimination of defects of the product found during the warranty period is determined in accordance with the laws of the country of purchase. The product should be washed with a damp cloth or a brush with medium-hard bristles using pH-neutral detergents.

3.7. The warranty period for the product shall be extended for the period between the day of submission of the claim and the day of elimination of the defect of the product.

3.8. Manufacturer will not compensate the consumer for the costs that he incurred to eliminate the shortcomings (defects) of the product with the involvement of third parties. Such compensation in exceptional cases can be agreed upon by the manufacturer in the presence of documented costs.

3.9. The product in respect of which the complaint has been submitted must comply with the basic hygiene standards (must be clean).

4. General rules of operation of products:

- the consumer must use the product for its intended purpose;
- the product must be installed in accordance with the attached installation instructions (available on the website [cersanit.ru](http://cersanit.ru));

- if defective parts need to be replaced, the manufacturer's original spare parts must be used;

- the product must not be cleaned with chemicals containing ammonia, acid, alkali, chlorine or any other corrosive substances, as well as sharp objects and abrasives. It is recommended to use products that do not contain solid and heavy chemicals. Please read carefully the terms of the servicing recommendations described in paragraph 5;

- in case of detection of a defect in workmanship of the product, the consumer is obliged to take all measures aimed at limiting the possible losses that may arise as a result of the operation of the defective product;

- foreign materials (e.g. mortar, lime, sand, etc.) should not be placed in the tank of the Product, so as not to violate the proper functioning of all mechanisms;

- the water pressure in the water-supply system of the building must be at least 0.5 bar and not more than 6 bar;

- the product should be stored indoors or under cover, excluding the possibility of falling on them precipitation, dust, dirt (snow, rain, direct sunlight);

- transport and storage conditions of products in terms of the impact of climatic factors must comply with storage conditions 2 (C) according to GOST 15150;

- it is prohibited to use the product at an ambient temperature below 0 C. If the product is in an unheated premises in the winter, it is necessary to remove the water and wipe the product dry.

5. Recommendations on the servicing the product:

Please note that the safety of color and quality of the product may depend on many factors, the main factors are:

- water quality (chemical composition);
- temperature and humidity;
- the absence/presence of sunlight;
- used cleaning products;
- number of users and frequency of use;
- the duration of contamination of the product (the period of finding blast, coating, etc).

Based on the above factors, we recommend choose the optimal frequency of cleaning for You.

It is recommended:

- to use cleaning products of proven sirt that specialize in this type of product;

- before the first application, select the least visible area of the product (one of the sides of the product, the base of the product, etc.), apply a thin layer of the intended for use cleaner, keep it within 30 minutes and evaluate the impact. At the slightest changes in the appearance of the product, as well as in case of doubt on your part, we recommend to abandon the chosen cleaner;

- use such specialized cleaning items (sponges, hogs, brushes, etc.), which can not damage the layer of the product. Also, we recommend that you test the cleaning items on a small invisible area;

- particularities of the chemical formula of tap water, the presence of foreign particles in it, pressure overfall and other factors adversely affect the operation of mechanisms and gaskets. The presence of a cleaning filter in the water supply system to the toilet will reduce the risk of clogging the valve mechanisms.

6. Notes:

6.1. The warranty does not exclude, restrict or suspend other consumer rights provided by the current legislation of the Russian Federation on consumers' rights protection.

6.2. In case of uprising various readings or any discrepancies

in the semantic content of this warranty card on the territory of Kazakhstan, Azerbaijan, Uzbekistan, Georgia, Armenia, Tajikistan, Kyrgyzstan, Turkmenistan, prevails the text of the warranty card in Russian language.

7. Manufacturer:

7.1. Manufacturer\country\address: JSC «Syzran Ceramics», 446001, Russian Federation, Samara region, Syzran, Pristan descent str. h. 21.

7.2. Supplier\country\registered address: Cersanit Trade LLC: room 13/1, prem. XXV, floor 7, bld. 26, Pravdy Str., Moscow, 125124 7.3. The name and address of the legal entity authorized by the supplier (manufacturer) to accept claims from the consumer and perform repair and maintenance of the product can be specified at the website <https://www.cersanit.ru/services/>

8. The Assembly manual is in the Annex No.1.

## KEPILDİK TALONÝ

O' nim: Sani` tarlyq kerami` ka

Sani` tarlyq kerami` kadan jasalg` an bui` ym turmystyq qoldany` g` a arnal` an ja` ne tu` r` g` yn u` i` lerdin` , ka siporyndardyn` , sy` qubyrmen ja` ne kanalizatci` amen jabdyqtalg` anmekemeler men g` i` marattardyn` sani` tarlyq tu` i` nderine ornaty` g` arnal` an.

O` ndiry` s` i: "Syzransk Kerami` ka" aktci` onerlik qog` amy, ornalasqan orny: 446001, Resei` Federatsi` asy, Samara oblysy, Syzran q., Pri` stan spy` sk k-si, 21 u` i` ., kelesi s` arttarmen kepildik beredi:

1. Kepildik merzimi Bui` ymdy satyp alg` an ku` n` nen bastap esepeteledi. Bui` ymdy satyp alg` an ku` n` tay` arlyq nemese kassalyq tu` birteppen rastalady.

Bui` ymg` a kepildik merzimi kelesidei` ornatyldy:

1.1. Bui` ymnyñ` keramikalyq bo` likterine ja` ne keramikanyñ` qasi` etterine 6 jyl (boi` ay` tu` si, syzattar);

1.2. Ji` yntyqtay` y` g` y` ni tazdarday` y` (to` semeler, klapanar) buiymdardyn` kerami` ka emes bo` likterine, sondai` -aq qol jy` g` ys` tardyn` tu` siri` ju` i` elerine (to` semeler) 2 jyl;

1.3. Agyzy` ja` ne qyi` y` armaty` rasyna kepildi merzim birge beriletin pasportta ko` rsetilgen, biraq 3 jyl` dan kem emes.

2. Kepildik s` artary:

2.1. Tutyny` s` y` satyp alay` ja` ne qabylday` kezinde tay` ardy ko` rinetin aqay` dyn` bolmay` yna tekseriy` ge mindetti. Bui` ymnyñ` syrtyq tu` ri men ji` yntyty` y` bui` ymdy satyp alg` an jerde tutyny` s` ymen tekserily` I kerek. Bui` ymdy satyp alg` annan kei` in syrtyq betke, syrtyq tu` rine ja` ne ji` yntyty` yna qatysty bu` liny` ler o` ndiry` s` imen qarastyrilmai` dy.

2.2. Tutyny` s` y` kepildik s` artarymen, osy kepildik talonynyñ` 4 tarmag` ynda ko` rsetilgen bui` ymdy montajday` ja` ne eksply` atatsi` alay` boi` yns` a nusqay` lyqtarmen tanys` g` a ja` ne orynday` g` a mindetteledi.

2.3. O` ndiry` s` i bui` ymdy durys tasymaldy` dan, bui` ymdy durys ornatsay` dan, bui` ymdy tag` ai` yndaly` y` boi` yns` a emes pai` dalany` dan ny` yndai` tyn, bui` ymdy montajday` kezinde pai` dalany` s` y` tikelai` o` ndiry` s` iden almag` an qosalqy bo` ls` ekterdi (ji` yntyqtary) pai` dalany` saldarynan ty` yndag` an aqay` larg` a jay` apty bolmai` dy.

2.4. Montajdy ju` zege asyrar aldynda bui` ymdy aqay` dyn` joqtygvyna ja` ne bui` ymnyñ` ji` yntyty` yñ` muqi` at tekseriy` qajet. Anyqtalghan kems` iliktermen bui` ymdy ornaty` g` a ja` ne ar qarai` eksply` atatsi` alay` g` a ruqsat berilmei` di. Bui` ymdag` y kems` ilikti anyqtay` jag` dai` y tu` raly osy kepildik talonynyñ` 3 tarmag` ynda ko` rsetilgen s` ag` ymdardy (aryzdardy) qarastyrivy` ornay` boi` yns` a habarlay` kerek.

2.5. Kepildik qyzmet ko` rsetiy` tek qana kepildik talony ja` ne satyp alay` jag` dai` yñ` ja` ne ku` n` in rastai` tyn qyjat bolg` anada g` ana ju` zege asyrylady (mysaly, tay` ar nemese

kassa tu` birtegi). Kepildik tek qana byi` ymnyñ` zay` yttyt qay` laryna g` ana taralady.

2.6. O` ndiry` s` i satyp alay` s` y` eksply` atatsi` a erejelerin, montajday` boi` yns` a nusqay` lyqtardy, bui` ymdy ku` ty` boi` yns` a usynystardy oryndamag` an jag` dai` da bui` ymdy almastyryñ` men bai` kanysty s` y` yndardy o` temeii` di.

2.7. Kepildik zaqymdaly` lary:

- tasymaldy` barysynda bui` ymdy zaqymday` nemese joi` y` ;
- bui` ym konstry` ktsi` asyna tutyny` s` ymen nemese u` s` ins` I tulg` alarmen o` zgeris engiziy` ;
- pai` dalany` s` ymen bui` ym eksply` atatsiasy erejelerin buzy` , tag` ai` yndaly` y` boi` yns` a pai` dalanbay` ;
- montaj boi` yns` a nusqay` lyqty buzy` ;
- bui` ymdy ku` ty` erejelerin saqtamay` , tu` rpil` ja` ne ku` s` ti a` ser etetin hi` mi` i` alyq tazalag` ys` zattardy pai` dalany` ;
- o` ndiry` s` men usynylmag` an tu` pnusqa emes qosalqy bo` ls` ekter men ji` yntyqtardy pai` dalany` ;

- mehanikalyq zaqymday` : soqqy, ketik, syry` ;
- bui` ymnyñ` ja` ne onyn` ji` yntyqtarynyñ` : to` seme, s` yg` yrs` yq, syrg` yma, tutqa, ilgekterdin` tabi` g` i` tozy` y` ;
- a` ktas qag` ynyñ` nemese temir tunbasynyñ` tu` zily` I ;
- Bui` ymg` a to` men temperaty` ralardyn` a` seri` (saqtay` erejelerin buzy` ) ;

- u` s` ins` I tulg` lardyn` nemese en` serilmei` tin ku` s` tin` a` reketine taralmai` dy.

2.8. Kepildik bui` ym satyp alyng` an eldin` ay` mag` ynda beriledi.

3. S` ag` ymdardy (aryzdardy) qarastyrivy` ta` rtiibi:

3.1. Bui` ymnyñ` ja` ne onyn` ji` yntyqtarynyñ` sapasy boi` yns` a s` ag` ymdar barlyq kepildik merzimi boi` yns` a qabyldanady.

3.2. Bui` ym sapasy boi` yns` a s` ag` ymdar qabyldanady:

- bui` ymdy satyp alg` an jer boi` yns` a ;
- [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) sai` tynda "S` ag` ym qaldyry` " bo` liminde ;
- [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) elektron dy pos` ta meken` jai` y` boi` yns` a ;
- +7 (800) 333-98-20 telefon boi` yns` a.

3.3. Tutyny` s` y` aqay` larg` a qatysty talaptardy O` ndiry` s` ge eger olar kepildik merzimi kezinde anyqtalsa qoi` y` g` a quqlyy.

3.4. Bui` ymnyñ` kems` ilikterine qatysty barlyq s` ag` ymdar s` ag` ymg` a qosa beriletin kelesi qujattar bolg` ankeзде qarastyrilady:

- bui` ymdy satyp alay` dy rastai` tyn qujat (say` da nemese kassalyq chek);

- foto/video mater` aldai.

3.5. Satyp alay` yniñ` s` ag` ymnyñ` qarastyrivy` merzimi saty` - satyp alay` faktyn rastai` tyn qujatpen nemese tay` ar satyp alyng` an eldin` zan` namasymen ornatyldy.

3.6. Kepildikliktin` ku` s` I bar kezinde anyqtalg` an tay` ardyn` kems` ilikterin joi` y` merzimi nemese tay` ar satyp alyng` an eldin` zan` namasymen ornatyldy` ; ja` ne "Bui` ymdy yig` al` u` s` berekpen nemese qattylyq y` ortas` a qyly bar s` etkamen pH` beii` tarap jy` g` ys` quraldy qoldanyp jy` y` kerek.

3.7. Bui` ymg` a kepildikliktin` jaramdylyq merzimi aryzdy bery` ku` ni men bui` ym kems` iligin joi` y` ku` n` inin` arasynda otken y` aqytqa sozdryylady.

3.8. O` ndiry` s` i tutyny` s` yg` a u` s` ins` I tulg` alardyn` qatystyryly` ymen bui` ymnyñ` kems` ilikterin (aqay` laryn) joi` y` u` s` in` ju` rgizgen s` yg` ndardy o` temeii` di. Mundai` o` tey` ler ereks` e jag` dai` larda jsynda` s` y` g` ndardyn` quramym kelisim bolg` an kezde o` ndiry` s` imen kelisily` i mu` mkin.

3.9. Aryz berilgen bui` ym gigenyanyn` negizgi erejelerine sa` i` kes kely` I kerek (taza boly` y` kerek).

4. Bui` ym eksply` atatsi` asynyñ` jalpy erejeleri:

- tutyny` s` y` bui` ymdy tag` ai` yndaly` y` boi` yns` a pai` dalany` y` kerek ;
- bui` ym monyag` boi` yns` a birge beriletin nusqay` lyqqa (cersanit.ru sai` tynda qoljetimdi) sa` i` kes ornatyly` y` kerek ;
- aqay` ly bo` ls` ekterdi almastyry` qajet bolg` an jag` dai` da o` ndiry` inin` tu` pnusqa qosalqy bo` ls` ekterin pai` dalany` talap etiledi ;
- Bui` ymdy quramynda ammiak, qys` qyl, hlór ja` ne

basqa kez kelgen ku'i dirgis' zattar bolatyn hi'mi'alyq qyraldardyn' ko'megimen, son dai'-aq u's'kir zattarmen ja'ne tu'rpili zattarmen tazalay' g' bolmai' dy. Quramynda qatty ja'ne ay'yr himikattar bolmai' tyn quraldardy qoldany' usynylady. 5 tarmaqta sipattalg' an ku' tim boi' yn's' a usynys s'arttarymen muq'i' at tany's' laryn' yzdy sy' rai' myz;

• bui' ymnyn' zay' yttyq aqay' yn' anytaqg' an jag' dai' da tutyny' s'y' aqay' ly' bui' ymddy eksply' atatsi' alay' saldarynan ty' ynday' y mu' mkin s' yg' yndardy s' ektey' ge bag' yttalg' an barlyq s' araldy qoldany' g' a mindetti;

• bo' gde materi' aldar (mysaly eritindi, a'k, qum ja' ne t.s.s.) barlyq mehani' zmderdin' durys qyzmetin buzbay' u's' in Bui' ymnyn' bagynda bolmay' y kerek;

• g' i' marattg' y sy' men qamtamasyz ety' j' u' i' edegi sy' qysymy kem degende 0,5 bar ja' ne 6 bardan aspay' y kerek;

• bui' ym' atmosferalyq jay' ym-s' as' yn, s' an', kir tu' sy' mu' mkindigin boldyрмаi' tyn jabyq u' i- jaida nemese s' atyr astynda saqtaly' y kerek (qar, jan' byr, tikelei' ku' n sa' y lesi);

• kli' mattyq faktorlardyn' a' seri bo' liginde bui' ymdy tasymladyq' ja' ne saqtay' s' arttary GOST 15150 boi' yn's' a 2(S) saqtay' s' arttaryna sa' i' kes boloy' y kerek;

• qors' ag' an orta temperaty' rasy O C to' men bolg' an kezde bui' ymddy eksply' atatsi' alay' g' a tyi' ym salynady. Eger bui' ym qys mezgilinde jylytylmai' tyn u' i- ja' da bolsa, sy' dy ketirip ja' ne bui' ymddy qurg' atyp sa' rty' qajet.

5. Bui' ymddy ku' ty' boi' yn's' a usynstary: Sizzdin' nasaryn' yzdy bui' ymnyn' tu' si men sapasynyn' saqtaly' y ko' ptegen faktorlary' g' a ta' y eldi bolatyndy' yna ay' daramyz, negizgi faktorlar:

- sy' dyn' sapasy (him.quramy);
- temperaty' ra ja' ne ylg' aldalyq;
- ku' n jaryg' yny' n' bolmay' y/ boly' y;
- pai' dalanylantyn tazalg' ys' quraldar;
- pai' dalany' s' ylar sany ja' ne pai' dalany' ji' iligi;
- bui' ymnyn' lastany' uzaqtyg' y (daqqyt, o' nezdir ja' ne t.s.s. boly' kezeti)

Jog' aryda atalg' an faktorlardan Siz u's' in tazalay' dyri on'ai' ly' ji' iligin ta'riday' dy usynamyz. Usynylady:

• osy ti' p bui' ymyna arnalg' an tekserilgen o' ndiry' s' ilerdiñ tazalg' ys' quraldaryn pai' dalany' .

• birins i' qoldanardan buryn bui' ymnyn' ko' rinbei' tin bo' ligin tañdap (bui' ym bu' i' irleriniñ birey' i, bui' ymnyn' negizi ja' ne t.s.s.), og' an juqa qabattap pai' dalany' g' a usynylap otyrg' an tazalg' ys' quraldy jag' yp, 30 mi' ny' t ustap ja' ne onyn' a' serin bag' alay' kerek. Bui' ymnyn' syrtyq tu' ri az da bolsa o' zgerse, son dai' aq sizdiñ tarapyryzdan ku' ma' n ty' yndasa, tañdag' an quraldan bas tarty' dy usynamyz.

• bui' ym qabatyna zaqym keltirmei' tin arnai' y tazalg' ys' zattardy (gy' bka, s' etka, ysqs' ja' ne t.s.s.) pai' dalany' yz. Son dai' aq tazalg' ys' zattardy kis' igirimi ko' rinbei' tin bo' likte synay' dy usynamyz.

• qubry sy' yny' n' hi' mi' i' alyq quramynyn' ereks' elikteri, onda bo' gde zattardyn' boly' y, qysymyn' o' zgerisi ja' ne basqa faktorlar mehani' zmd er men to' semelerdin' jumysyna ker i' ser etedi.

Y' ni' tazg' a sy' bery' ju' i' esinde tazalay' su' zgisiniñ boly' y armaty' ra mehani' zminiñ bitely' qaterin to' mendety' ge mu' mkindik beredi.

6. Eskerty' ler:

6.1. Kepildik RF tutyny' s' ylardyn' quqyg' yn' qorg' ay' ty' raly qarastyrlyg' an basqa erejelerin s' ektemei' di ja' ne toqtatpai' dy.

6.2. Qazaqstan, A' zirbai' jan, O' zbekstan, Gry' zi' i' a, Armeni' i' a, Ta' jikstan, Qyrg' yzstan, Tu' rkmenstan ay' mag' ynda osy' kepildik talonynyn' mag' ynalqy mazmunynda ma' tin basqas' a osylyg' an nemese

sa' i' kessizdikter bolg' an jag' dai' da orys tilinde jazylg' an kepildik talonynyn' ma' tini basymdylyqqa i' e bolady.

7. O' ndiry' s' i:

7.1. O' ndiry' s' i \el\meken-jai' y: "Syzransk Kerami' ka" AQ, 446001, Resei' Federatsi' asy, Samara obl., Syzran q., Pri' stan spy' sk k-si, 21 u' i' .

7.2. Jetkizy' s' i\el\zan' dy meken-jai' y: "T'sersani' t" JS' Q: 125124, Ma' skey' q., Pravda k-si, 26 u' i' , 7 q., XXV u' i- jai' , 131' bo' l.

7.3. Jetkizy' s' imen (o' ndiry' s' imen) tutyny' s' ydan s' ag' ymardy qabylydy' g' a quziretti ja' ne bui' ymby jo' ndey' di ja' ne taxnikalyq qyzmet ko' rsety' di orynda' tyn zan' dy tulg' anyn' atay' yn ja' ne meken-jai' yn https:// www.cersanit.ru/services/ sai' tynan biliy' ge bolady.

8. Qurastyry' boi' yn's' a nusqay' luq №1 qosym's' ada berilgen.

## ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ԿՏՐՈՆ

### Արտադրանք՝ Սանիտարական կերամիկա

Սանիտարական կերամիկայից պարտատված արտադրանքները նախատեսված են կենցաղային կիրառման համար և տեղադրվում են բնակելի շենքերի, ձեռնարկությունների, հիմնարկների և բազմանպատակ կառույցների սանիտարական հանգույցներում:

Արտադրող Սիզրանի կերամիկա Բաժնետիրական ընկերություն, գտնվելու վայր 446001, Ռուսաստանի Դաշնություն, Սամարայի մարզ, քաղ. Սիզրան, փող. Պրիստանսկիյ սպուսկ, 2. 21, տրամադրում է Արտադրանքների նկատմամբ երաշխիք հետևյալ պայմաններով:

1. Երաշխիքային ժամկետը սկսվում է ապրանքի գնման օրվանից: Ապրանքի գնման ամսաթիվը հաստատվում է ապրանքային կամ դրամական անդորրագրով:

Արտադրանքի երաշխիքային ժամկետը հետևյալն է՝  
1. Արտադրանքի կերամիկական մասերի և կերամիկայի հատկությունների (Ըմալի գույն, ձեռքեր) համար 6 ասաթի.

1.2. Կոմպակտների, զուգարանակոնքերի, ինչպես նաև վազարանների ցրոթողման համակարգերի (մեջդիր) ոչ կերամիկական մասերի (մեջդիր, փակակնի) համար 2 ասաթի.

1.3. Ջրթափ և լցվող կցամասերի նկատմամբ երաշխիքային ժամկետը եղվում է երան կցվող անձնագրում, սակայն 3 տարուց ոչ պակաս և լինում:

2. Երաշխիքի պայմաններ

2.1. Գնման և ընդունման պահին սպառողը պարտավոր է ապրանքը ստուգել տեսանելի թերությունների բացակայության տեսակետից: Ապրանքի արտաքին տեսքը և լրակազմությունը պետք է ստուգվեն սպառողի կողմից ապրանքի գնման վայրում: Ապրանքի ձեռքերումից հեռու արտաքին մակերեսների, արտաքին տեսքի և լրակազմության հետ կապված վնասների վերաբերյալ պահանջները արտադրողի կողմից չեն քննարկվում:

2.2. Սպառողը պարտավորվում է ծանոթանալ և հետևել երաշխիքային պայմաններին, տեղադրման իրահանգեղներին և սույն երաշխիքային կարտի 4-րդ կետով սահմանված արտադրանքի օգտագործման կանոններին:

2.3. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում արտադրանքի ոչ պատշաճ տեղափոխման, արտադրանքի ոչ ճիշտ տեղադրման, արտադրանքի այլ նպատակներով օգտագործման հետ կապված թերությունների, ինչպես նաև անմիջապես արտադրողից չի ստացված պահեստամասերի (բաղադրիչների) արտադրանքի տեղադրման պահին օգտագործման հետևանքով առաջացած թերությունների համար:

2.4. Նախքան տեղադրման անհրաժեշտ է ապրանքը ուշադիր ստուգել ցանկացած թերությունների



բացակայության և լրակազմության տեսակետից: Ի հայտ բերված թերություններ ունեցող արտադրանքների տեղադրումը և հետագա օգտագործումը չի թույլատրվում: Թերությունների հայտնաբերման փաստի նկատմամբ պետք է հաղորդվի բողոքների (պահանջագրերի) սույն երաշխիքային կտրոնի 3 կետում նշված վայրում:

2.5. Երաշխիքային սպասարկումը իրականացվում է միայն երաշխիքային կտրոնի և գնման տարբերիկ ու փաստը հաստատող փաստաթղթի (օրինակ սպասարկության կամ դրամարկային կտրոն) առկայության դեպքում: Երաշխիքը տարածվում է միայն արտադրական դեֆեկտների (թերությունների) վրա:

2.6. Արտադրողը չի փոխհատուցում սպառողի այն ծախսերը, որոնք կապված են շահագործման կանոնները, տեղադրման հրահանգը, Արտադրանքի կանոնի նուղված առաջարկությունները սպառողի կողմից չի կատարվելու դեպքում արտադրանքի փոխանակման հետ:

2.7. Երաշխիքը չի տարածվում այն թերությունների վրա, որոնք տեղի են ունեցել արտադրանքը սպառողին հանձնելուց հետո հետևյալ դեպքերում

- փոխարձան ընթացքում սպարների վնասում կամ ոչնչացում;
- սպառողի կամ էրրողը անձանց կողմից արտադրանքի նախաձեռնական փոփոխություններ;
- սպառողի կողմից օգտագործման կանոնների խախտում, ոչ նպատակահարմար օգտագործում;
- տեղադրման հրահանգի խախտում;
- արտադրանքի խնամքի կանոնների խախտումը, հոկող և ուժեղ քիմիական մաքրող նյութերի օգտագործումը;
- արտադրանքի կողմից չառաջարկված ոչ բնօրինակ պահեստամասերի և բաղադրամասերի օգտագործումը;
- մեխանիկական վնասներ, ցնցումներ, ցայր, քերծվածքներ;
- ապրանքի և նրա բաղադրամասերի փամփուշների, ակերի, սպառող կարգավորիչների, բունակների, կախիչների բնական մաշվելը;
- արտադրանքի մակերեսի վրա կրաքարի, ծանցի գոյացում;
- Արտադրանքի վրա ցածր ջերմաստիճանների ազդեցություն (պահպանման կանոնների խախտում);
- սպառողի մեղք;
- էրրողը անձանց կամ անադրաբարեղի ուժի ազդեցություն:

2.8. Երաշխիքը տրամադրվում է ապրանքների վաճառքի տարածքում:

3. Բողոքների (պահանջագրերի) քննարկման կարգը.

3.1. Արտադրանքի և դրա բաղադրիչների որակի նկատմամբ բողոքներ ընդունվում են երաշխիքային ամբողջ ժամանակահատվածում:

3.2. Ապրանքի որակի նկատմամբ բողոքները ընդունվում են.

- արտադրանքի գնման վայրում;
- [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) կայքի «Բողոք բողոք» մասում;
- [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) էլեկտրոնային փոստով;
- +7 (800) 555-29-91 հեռախոսահամարով:

3.3. Սպառողը իրավունք ունի ներկայացնելու պահանջներ Արտադրողի թերությունների (արտադրանքի արասների) նկատմամբ, եթե դրանք հայտնաբերվել են երաշխիքային ժամանակահատվածում:

3.4. Արտադրանքի թերությունների նկատմամբ ամբողջ բողոքները ուսումնասիրվում են, եթե բողոքի նկատմամբ են հետևյալ փաստաթղթեր

- արտադրանքի ձեռքբերումը հավաստող փաստաթղթեր (ապրանքային կամ դրամարկային անդորրագիր);
- լուսանկարներ/տեսա նյութեր:

3.5. Բողոքի քննարկման ժամկետը կազմում է 10 օր՝ սկսած 3.4 կետում նշված փաստաթղթերը «Ցերանիտ Թրեյդի» կողմից ստանալու օրվանից , հաշվի չառնելով բողոքը ներկայացնելու տարեթիվը:

3.6. Երաշխիքային ժամանակահատվածում հայտնաբերված ապրանքի թերությունների վերացման առավելագույն

ժամկետը բողոքը (պահանջագիրը) իմնավորված ճանաչելու օրվանից ոչ ուշ, քան 45 օր է: Թերությունները վերացնելու ժամանակը երկարացնելու անհրաժեշտության Արտադրողը պետք է անհապաղ տեղեկացնի սպառողին:

3.7. Ապրանքի երաշխիքային ժամկետը երկարաձգվում է պահանջագրի ներկայացման օրվա և արտադրանքի թերության վերացման օրվա միջև ընկած ժամանակահատվածով:

3.8. Արտադրողը սպառողին չի հատուցում այն ծախսերի համար, որոնք նա կատարել է ապրանքի թերությունների (արասների) վերացնելու համար էրրողը անձանց ներգրավմամբ: Բացառիկ դեպքերում նման հատուցումը կարող է կատարվել արտադրողի կողմից այդպիսի ծախսերի կազմի նկատմամբ նրա համաձայնության արկայության դեպքում:

3.9. Այն ապրանքը, որի նկատմամբ ներկայացվել է պահանջագիր, պետք է համապատասխանի հիգիենայի իմնական չափորոշիչներին (պեթլե և մաքուր լինի):

4. Արտադրանքի օգտագործման ընդհանուր կանոնները:

- Սպառողը պետք է օգտագործի արտադրանքը նպատակահարմար:
- Ապրանքը պետք է տեղադրվի՝ կցված տեղադրման հրահանգներին համապատասխան (հասանելի է [cersanit.ru](http://cersanit.ru) կայքում):
- Արատ մասերի փոխարինման անհրաժեշտության դեպքում անհրաժեշտ է օգտագործել արտադրողի բնօրինակ պահեստամասեր:

• Արտադրանքը չի կարելի մաքրել ամոնիակ, թթու, քլոր, սկզբի այլ կոշտ նյութեր պարունակող քիմիական միջոցներով, հնչպես նաև սուր իրերով և հոկող նյութերով: Խորհուրդ է տրվում օգտագործել այնպիսի ապրանքներ, որոնք չեն պարունակում պինդ և ծանր քիմիական նյութեր: Խնդրում ենք ուշադիր ծանոթանալ խնամքի հետ կապված պայմաններին, որոնք նկարագրված են կետ 5-ում.

- Արտադրանքային դեֆեկտ հայտնաբերելու դեպքում սպառողը պարտավոր է ձեռնարկել բոլոր միջոցներ, որոնք ուղղված են այն հնարավոր վնասների սահմանափակմանը, որոնք կարող են առաջանալ արտա արտադրանքի օգտագործման պատճառով;
- Կողմնակի իրերը (օրինակ շինարարական ցեխ, կրաքար, սպագ և այլն) չի պիտի գտնվեն Արտադրանքի բաքում, որպիսիք չխախտեն բոլոր մեխանիզմների պաշտած գործառնությունը;

- Շենքի ջրամատակարարման համակարգում ջրի ձեռնումը պիտի լինի 0.5 բարից ոչ պակաս և 6 բարից ոչ ավել;
- Արտադրանքը պետք է պահպանվի փակ տարածքում կամ ծածկի տակ, որը կպատասխանի այն մթնոլորտային տեղումներից, փոշուց և ցեխից (ձնից, անձրևից, արևի ուղիղ ճառագայթներից);

- Կլիմայական գործոնների ազդեցության առումով արտադրանքի տեղափոխման և պահպանման պայմանները պետք է համապատասխանեն 2 (C) առ ԳՕՍ 15150 պահպանման պայմաններին;
- Արգելվում է ապրանքի օգտագործումը շրջանա միջավայրի 0 C ցածր ջերմաստիճանի դեպքում: Եթե արտադրանքը գտնվում է ձմռանը չջեռուցվող սենյակում, անհրաժեշտ է հեռացնել ջուրը և լավ չորացնել արտադրանքը:

5. Արտադրանքի խնամքի նկատմամբ խորհուրդներ

- Ձեր ուշադրության ենք ներկայացնում, որ արտադրանքի գույնի և որակի պահպանումը կարող է կախված լինել բազմաթիվ գործոններից, իմնական գործոններն են;
- ջրի որակը (քիմիական բաղադրությունը);
- ջերմաստիճանը և խոնավությունը;
- արևի լույսի բացակայությունը/առկայությունը;
- օգտագործվող մաքրող նյութերը;



- монтаждоо боюнча нускаманы бузуу;
  - буюмду кароо, абразивдик жана таасири күчтүү химиялык затарткыч каражаттарынан пайдалануу боюнча эрежелер сакталбаган учурда;
  - өндүрүүчү тарабынан сунушталбаган оригиналдуу эмес запастык бөлүктөрдөн жана комбинировануу буюмдардан пайдалануу;
  - механикалык жабаркоолор: соккулар, сыныктар, чийилуулар;
  - буюмдун жана анын комплектөөчүлөрүнүн: төшөмөлөрдүн, роликтердин, ползунктордун, туткалардын, илмектердин табигый эскирүүсү;
  - акиташтуу катмардын же дат тунмасын пайда болушу;
  - төмөн температуралардын буюмдарга тийгизген таасири (сактоо эрежелерин бузулушу);
  - керектөөчүнүн күнөөсү боюнча;
  - үчүнчү жактын же жеңилгич күчтөрдүн таасиринен.
- 2.8. Кепилдик буюмду сатып алуусу жасалган өлкөнүн аймагында берилет.
3. Дооматтарды (рекламацияны) кароонун тартиби:
- 3.1. Буюмдун жана анын комплектөөчүлөрүнүн сапаты боюнча дооматтар бүткүл кепилдик мөөнөтүнүн ичинде кабыл алынат.
- 3.2. Буюмдун сапаты боюнча дооматтар кабыл аынат:
- буюмду сатып алынган жерде;
  - [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) сайтында «Доомат калтыруу» бөлүгүндө;
  - [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) электрондук почта дереги боюнча;
  - +7 (800) 333-98-20 телефону боюнча.
- 3.3. Эгер дефекттер (буюмдун кемчиликтери) кепилдиктин мөөнөтүнүн ичинде табылса, Керектөөчү алар боюнча Өндүрүүчүгө карата талаптарды коюуга укуктуу.
- 3.4. Буюмдун кемчиликтерине карата бардык дооматтар, дооматка тиркелүүчү төмөнкүдөй документтер болгондо каралат:
- буюмду сатып алынганын тастыктоочу документтер (товардык/кассалык чек же толтурулган кепилдик талон);
  - фото/видео материал.
- 3.5. Сатып алуучунун дооматтарын кароо мөөнөтү, сатып алуу-сатуу фактысын тастыктаган документ же буюм сатып алынган өлкөнүн мыйзамдары менен белгиленет.
- 3.6. Кепилдиктин колдонуу мезгилинде табылган буюмдун кемчиликтерин четтетүүнүн чек мөөнөтү, товарды сатып алган өлкөнүн мыйзамдарына ылайык аныкталат.
- 3.7. Буюмга кепилдиктин колдонуу мөөнөтү, рекламация берилген күнү менен буюмдун кемчилигин четтетүү күнү ортосунда өткөн мезгилге узартылат.
- 3.8. Буюмдун кемчиликтерин (дефекттерин) жоюу үчүн үчүнчү жактарды тартуу менен керектөөчү жүргүзгөн сарптоолорду өндүрүүчү ага компенсациялайт. Мындай компенсациялар өзгөчө учурларда, өндүрүүчүнүн мындай чыгымдардын курамы менен макулдугунда, ал тарабынан төлөнүшү мүмкүн. Мындай компенсациялар өзгөчө учурларда, документ менен тастыкталган сарптоолор болгондо, өндүрүүчү менен макулдашылышы мүмкүн.
- 3.9. Рекламация берилген буюм гигиенанын негизги ченемдерине шайкеш келиши керек (таза болушу керек).
4. Буюмдан пайдалануунун жалпы эрежелери:
- керектөөчү буюмдан арналышы боюнча пайдаланышы керек;
  - буюм тиркелген монтаждоо боюнча нускамага ылайык орнотулушу керек ([cersanit.ru](http://cersanit.ru) сайтында жеткиликтүү);
  - дефекттуу бөлүктөрүн алмаштыруу зарыл болгон учурда, өндүрүүчүнүн оригиналдуу запастык бөлүктөрүн колдонуу талап кылынат;
  - буюмду аммиак, кислота, хлор, алкоголь жана ар кандай башка жегич заттар камтыган химиялык каражаттардын жардамы менен, ошондой эле курч

предметтер жана абразивдик заттар менен тазалоого болбойт. Катую жана оор химикаттарды камтыбаган каражаттардан колдонуу сунушталат. 5-пунктта баяндалган кароо боюнча сунуштамалардын шарттары менен күнт коюп таанышуунуздарды суранабыз;

- буюмдун заводдук кемчиликтери аныкталган учурда, керектөөчү дефекттуу буюмдан пайдалануу натыйжасында келип чыгышы мүмкүн болгон чыгымдардын чектөөсүнө багытталган бардык чараларды көрүүгө милдеттүү;
- бардык механизмдерди туура иштешин бузбоосу үчүн, Буюмдун бакында башка материалдар (мисалы, курулуш эритмеси, акиташ, кум ж. б.) болбоосу керек;
- имараттын суу менен камсыздоо системасындагы суунун басымы 0,5 бардан кем эмес жана 6 бардан көп эмес болушу керек;
- буюм жабык бөлмөдө же аларга атмосферанын жаан-чачындарын, чаңдын, кирдин (кар, жамгыр, күндүн түз нурун) түшүүсүнө жол бербөөчү бастырманын астында сакталышы керек
- буюмдарды ташуу жана сактоо шарттары климаттык факторлордун таасири жагында ГОСТ 15150 боюнча 2 (с) сактоо шарттарына шайкеш келиши керек.
- айлана-чөйрөнүн температурасы 0 С тан төмөн болгондо буюмдардан пайдаланууга тыюу салынат. Эгерде буюм кыш мезгилинде жылытылбоочу бөлмөдө болсо, сууну кетируу жана буюмду кургата аарчуу керек.

5. Буюмду сактоо боюнча сунуштар:

Буюмдун түсү жана сапаты көптөгөн себептерге көз каранды болушу мүмкүн экенине коңулунузду бурабыз, негизги:

- суунун сапаты (химиялык курамы);
- температура жана нымдуулук;
- күн нурунун жоктугу/бар экендиги;
- колдонгон тазалоо каражаттары;
- пайдалануучулардын саны жана пайдалануу жыштыгы;
- буюмдун булгануу узактыгы (катмардын, кебээрдin болуу мезгили ж. б.)

Жогоруда айтылган себептерден улам, Өзүңүз үчүн оптималдуу тазалоо жыштыгын түзүүнү сунуштайбыз. Сунуш кылынат:

- үшүл типтеги буюмдарды чыгарууга адистешкен, текшерилген өндүрүүчүлөрдүн тазалоочу каражаттарынан пайдаланууга;
- биринчи колдонуу алдында, буюмдун азыраак көрүнүүчү жерин (буюмдун капталдарынан бирин, буюмдун негизин ж.б.) тандап, агаколдонууга болжолдонгон тазалоо каразатын жука катмарын суртулсун, 30 мүнөт күтүү жана таасирин баалоо керек. Буюмдун сырткы көрүнүшүнүн анча байкалбаган өзгөрүүлөрдө, ошондой эле сиз тараптан шек саноолор пайда болгондо, тандалган каражаттан баш тартууну сунуштайбыз;
- буюмдун катмарына зыян келтирбөөчү адистештирилген тазалоо предметтеринен (солгүлөр, щеткалар, ёрщиктер ж.б.) пайдаланыңыз. Ошондой эле, биз чинекпей көзгө көрүнбөгөн жерде тазалоо предметтерин теситирлөөнү сунуштайбыз.
- суу түтүгү суунун химиялык курамынын өзгөчөлүгү, анда бөтөн бөлүкчөлөрдүн болушу, басымдын өйдө-ылдый болушу жана башка факторлор, механизмдердин жана койгучтардын ишине терс таасирин тийгизет. Унитазга суу берүү системасында тазалоо чыпкасынын болушу күчөтүү механизмдеринин булгануу тобокелдигин азайтууга

мүмкүндүк берет.

6. Эскертүүлөр:

6.1. Кепилдик керектөөчүлөрдүн укуктарын коргоо жөнүндө РФнын колдонулуп жаткан мыйзамдары менен каралган, керектөөчүнүн башка укуктарын жокко чыкарбайт, чектебейт жана токтотбойт.

6.2. Ушул кепилдик талондун маанилик мазмунунда кайчы пикирлер же кандайдыр бир дал келбөөлөр пайда болгон учурда, Казакстандын, Азербайжандын, Өзбекстандын, Грузиянын, Армениянын, Тажикстандын, Кыргызстандын, Түркмөнстандын аймагында кепилдик талондун орус тилинде түзүлгөн тексти артыкчылыкка ээ болот.

7. Өндүрүүчү:

7.1. «Сызранская Керамика» АК, 446001, Россия Федерациясы, Самара облусу, Сызрань ш., Пристанский спуск көч., 21-үй.

7.2. Жеткирип берүүчү «Церсанит Трейд» ЖЧК: 125124, Москва ш., Правда көч., 26-үй, 7-каб., ХХV-им, 131-бөл.

7.3. Керектөөчүдөн талаптарды кабыл алууга жеткирип берүүчү (өндүрүүчү) тарабынан ыйгарым укук берилген жана буюмдун оңдоосун же техникалык тейлөөсүн жүргүзүүчү юридикалык жактын аталышын жана дарегин <https://www.cersanit.ru/services/> сайтында тактаса болот.

8. Чогултуу боюнча нускама 1-тиркемеде берилген.

МН

## БАТАЛГААНЫ ТАСАЛБАР

Бүтээгдэхүүн: ариун цэврийн вааран эдлэл

Ариун цэврийн вааран эдлэл н гэр ахуйд хэрэглэх зориулалттай буюу цэвэр бохир усны хоолойгоор түгээн хангагдсан орон сууц, аж үйлдвэр, албан газар гэх мэт янз бүрийн зориулалттай барилга байгуламжид угсрахад зохино.

Үйлдвэрлэгч: «Сызранская Керамика» («Сызранин Ваар») хувьцаат нийгэмлэг, байршин хаяг: 446001, ОХУ, Самар муж, Сызрань хот, Пристанский спуск гудамж, 21-р байр, Эдлэлд дараахь нөхцлийн дагуу баталгаа өгөж байна:

1. Баталгаат хугацаа н Эдлэлийг худалдан авсан өдрөөс эхлэн тооцогдож барааны эсвэл кассын тасалбараар тодорхойлогдоно.

Эдлэлүүдэд дараахь баталгаат хугацаа ноогдоно:

1.1. Эдлэлийн вааран хэсэг буюу ваарны шинж нөхцөлд (паалангийн өнгө, хагархай) – 6 жил;

1.2. Нягт эдлэл, суултуурын вааран бүс хэсэг (жийрэг, клапан) буюу угаалгуурын ус буулгах системын вааран бүс хэсэгт (жийрэгт) – 2 жил;

1.3. Ус буулгах болон ус цутгах арматурын баталгаат хугацааг түүнд хавсаргасан эдлэлийн паспортод заав, харин 3 жилээс доошгүй.

2. Баталгааны нөхцөл:

2.1. Худалдан авах болон хүлээн авахдаа хэрэглэгч эдлэлийг харагдах согоггүйг шалгана. Эдлэлийн гадна байдал буюу бүтэц н хэрэглэгчийн худалдан авах газарт шалгагдсан байна. Эдлэлийг авсны дараа ямар нэгэн гадар тал, гадна байдал, бүрэлдэхүүн, бүтэц талаарх гомдлыг үйлдвэрлэгч н үл харгалзан үзнэ.

2.2. Энэхүү баталгааны тасалбарын 4-т заасан баталгааны нөхцөл, угсралтын заавар, эдлэлийг хэрэглэх дүрэмтэй хэрэглэгч н танилцаж сахи үүрэгтэй.

2.3. Хэрэв эдлэлд зохих бүс тэвэрлэлт, буруу угсралт, зориулалтаас бүс хэрэглэлтээр үүсэн эдлэлийн бэлтгэл хэсгийг (бүрэлдэхүүний хэсэг) угсрахад гарсан согог илэрвэл тус бэлтгэл хэсэг н үйлдвэрлэгчээс шууд авагдсан биш тохиолдолд үйлдвэрлэгч хариуцахгүй.

2.4. Угсралтын өмнө эдлэлийг согоггүй болон бүрэлдэхүүн н бүрэн гэдгийг анхааралтай шалгана. Хэрэв согог илэрвэл эдлэлийг угсран дараа н хэрэглэхийг хориглоно. Согог илэрсэн тухай энэхүү баталгааны тасалбарын 3-р хэсэгт заасан гомдол хүлээн зохицуулах газарт мэдэгдэнэ.

2.5. Баталгаа үйлчилгээг зөвхөн баталгааны тасалбар болон худалдан авсан өдөр, бодит байдлыг тодорхойлох баримт бичиг (жишээ н барааны эсвэл кассын тасалбар) байх нөхцөлд үзүүлнэ. Баталгаа н зөвхөн эдлэлийн үйлдвэрийн согог (дутагдал)-д хамаарна.

2.6. Хэрэв хэрэглэгч хэрэглэх дүрэм, угсралтын заавар, эдлэлийг арчлах зөвлөмжийг сахиуугүй бол эдлэлийг солихтой холбоотой зардыг үйлдвэрлэгч хэрэглэгчид нөхөн төлөхгүй.

2.7. Хэрэв дараахь тохиолдлын дагуу хэрэглэгчид дамжуулсны дараа эдлэлийн согог гарвал эдлэлд баталгаа хамрахгүй:

- тэвэрлэлтэд гарсан эдлэлийн согог эсвэл устгалт;
- эдлэлийн бүтэцд хэрэглэгч эсвэл гуравдагч этгээд өөрчлөлт оруулахад;
- эдлэлийг хэрэглэх дүрэм хэрэглэгч зөрчих, хэрэглэх зориулалтаас бүс хэрэглэхэд;
- угсралтын заавар зөрчих;
- эдлэлийг арчлах дүрэм баримтлахгүй, цэвэрлэхдээ савардаг хүчтэй бодис хэрэглэх;
- үйлдвэрлэгчээс зөвлөөгүй эх бүс эдлэлийн бэлтгэл хэсгийг (бүрэлдэхүүний хэсэг) хэрэглэх;
- механик эвдрэл: унагаасан, цуурсан, савардсан эвдрэл;
- эдлэл болон түүний бүтэц хэсгийн хэвийн элэгдэл: жийрэг, ролик, мөлхүүр хэсэг, бариул, гоцлоо;
- шохойн хаг эсвэл төмөрт тундас үүсэх;
- эдлэлд доор температур нөлөөлөх (хадгалах журам зөрчих);
- хэрэглэгчийн буруугаас;
- гуравдагч этгээдийн үйлдэл эсвэл давагдашгүй хүчин нөлөөлснөөс.

2.8. Баталгаа эдлэлийг худалдан авсан улсын нутаг дэвсгэрт олгоно.

3. Гомдол хүлээн зохицуулах журам:

3.1. Эдлэлийн чанар болон бүтэцийн хэсгийн (бүрэлдэхүүний хэсэг) талаархи гомдлыг баталгаат хугацааны бүх явцад хүлээн авна.

3.2. Эдлэлийн чанарын талаархи гомдлыг:

- эдлэл авсан газрын хаягаар;
- [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) цахим хуудасны «Гомдол үеуулах» хэмээх хэсэгт;
- [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) цахим шуудангийн хаягаар;
- +7 (800) 333-98-20 утсаар – хүлээн авна.

3.3. Хэрэв баталгаат хугацаанд эдлэлийн дутагдал илэрсэн бол хэрэглэгч Үйлдвэрлэгчид тус дутагдын тухай шаардлага тұлгах эрхтэй.

3.4. Эдлэлийн дутагдал тухай бүх гомдлыг хэрэв гомдолд дараахь баримт хавсаргавал харгалзан шийдвэрлэнэ:

- эдлэл худалдан авсныг тодорхойлох баримт (барааны эсвэл кассын тасалбар, эсвэл бөлгөсөн баталгааны тасалбар);
- фотозураг/видеодүрслэг материал.

3.5. Худалдан авагчийн гомдол хянан шийдвэрлэх хугацааг худалдан авсан бодит байдлыг тодорхойлох баримтаар эсвэл барааг авсан улсын хууль тогтоомжоор тогтооно.

3.6. Баталгаа хүчинтэй хугацаанд илэрсэн барааны дутагдлыг арилгах хязгаарын хугацааг бараа авсан улсын хууль тогтоомжоор тогтооно.

3.7. Эдлэлийн баталгаа хүчинтэй хугацааг гомдол гаргасан өдрөөс эдлэлийн дутагдал арилгасан өдөр хүртэлх хугацаагаар сунгана.

3.8. Гуравдагч этгээд оролцуулан эдлэлийн дутагдал арилгахад хэрэглэгч гаргасан зардлыг Үйлдвэрлэгч хэрэглэгчд нөхөн төлөхгүй. Иймэрхүү зардлыг чухал тохиолдолд баримтаар тодорхойлогдсон бол Үйлдвэрлэгчтэй зөвшиж болно.

3.9. Гомдолд хамаарах эдлэл нь ариун цэврийн үндсэн хэвийн шаардлагад зохицох естой (цэвэр байх естой).

4. Эдлэлийг хэрэглэх нийт дүрэм:

- хэрэглэгч эдлэлийг зориулалтын дагуу хэрэглэх естой;
- эдлэлийн угсралтыг хавсаргасан угсралтын зааварын дагуу явуулах естой (cersanit.ru цахим хуудаснаас авч болно);
- хэрэв соготгой хэсгийг солих шаардлагатай бол Үйлдвэрлэгчээс авсан эх бүрэлдэхүүний хэсэг хэрэглэх естой;
- эдлэлийг шүвтэр, хүчил, шүлт, хлор, бусад хахуун бодис агуулсан химийн хэрэгсэл, хурц эд зүйлс, савардах бодисоор цэвэрлэж үл болно. Хатуу болон хүнд химийн бодисгүй хэрэгсэл хэрэглээд зохино. 5 дахь зүйлд заасан арчлал тухай зааварын нөхцөлтэй анхааралтай танилцана уу;
- хэрэв эдлэлийн үйлдвэрийн согог илэрвэл хэрэглэгч нь тус соготгой эдлэл хэрэглэснээс үүсч болохуйц бүх гарзгыг хязгарлах арга хэмжээ авах естой;
- бүх механизмын зөв ажиллагааг зөрчихгүйн тулд эдлэлийн хөнгө дотор гаднын материал (жишээ нь барилгын уусмал, шохой, элс гэх мэт) байх есгүй;
- байрны ус түгээх системийн усны даралт нь 0,5 бараас доошгүй, 6 бар-аас дээшгүй байх естой;
- эдлэлийг хаалттай байранд эсвэл саравч дор агаарын тундас, тоос, бохир (цац, бороо, нарны шууд туяа) үл нэвтрэх нөхцөлд хадгалах;
- агаарын учир тохиолдол нөлөөлөх талаархи эдлэлийг тэвэрлэх ба хадгалах нөхцөл нь ГОСТ 15150 стандартын 2 (С) хэмээх халгалалтын нөхцөлд зохих естой;
- орчны температур 0 С ° доош бол эдлэлийг хэрэглэж үл болно. Хэрэв эдлэл өвлийн цагт дулаалтгүй байранд байвал түүний усыг нь арилгаж хуурай болтол арчина.

5. Эдлэлийг арчлах заавар:

Эдлэлийн өнгө, чанар хадгалахад ниллэд учир байдлаас хамаарна гэдгийг анхааруулъя. Үүнд үндсэн учир байдал нь дараахь болно:

- усны чанар (химийн бүтэц);
- температур ба чийглэг;
- нарны гэрэл байх/эсэх;
- хэрэглэгдэх цэвэрлэгээний бодис;
- хэрэглэгчдийн тоо, хэрэглэх үргэлж давтамжийн тоо
- эдлэлийн бохирдлын урт богино (өнгөр, хаг суусны хугацаа гэх мэт) усны чанар (химийн бүтэц);
- температур ба чийглэг;
- нарны гэрэл байх/эсэх;
- хэрэглэгдэх цэвэрлэгээний бодис;
- хэрэглэгчдийн тоо, хэрэглэх үргэлж давтамжийн тоо;
- эдлэлийн бохирдлын урт богино (өнгөр, хаг суусны хугацаа гэх мэт).

Дээрхи заасан учир байдлыг харгалзан цэвэрлэгээний үргэлж давтамжийн тоог Та нилээд таарах талаас нь сонгоно уу.

Бидний зөвлөхөөр бол:

- тус төрлийн эдлэлийн талаархи мэргэшсэн, шалгарсан үйлдвэрлэгчдийн цэвэрлэх бодис хэрэглэх;
- анх удаа хэрэглэхийн өмнө эдлэлийн хамгийн харагдахуйц хэсгийг сонгож (эдлэлийн хажуу талын нэг, суурь гэх мэт), хэрэглээд хүрчээтэй хэмжээний цэвэрлэх бодис нимгэнээр түрхэж, 30 минут дааж нөлөөллийг үнэлнэ. Хэрэв эдлэлийн гадна байдал нь жаахан ч өөрчлөгдөх эсвэл таньд сэжигтэй санагдвал сонгосон бодисоос татгалзахыг зөвлөв.
- эдлэлийн давхаргыг үл гэмтүүлэх тусгай цэвэрлэгээний

зүйл (губки, сойз, шил угаах сойз) хэрэглээрэй. Түүний хажууд эдлэлийн далд, харагдахуйц талд цэвэрлэгээний зүйлээ шалгахыг зөвлөв.

- усан хоолойны усны химийн бүтэц, түүнд гадны өчүүхэн хэсэг байх эсэх, даралтын бууралт өсөлт, бусад учир байдал нь механизм, жишээгээр ажилд муугаар нөлөөлнө. Суултуур руу ус түгээх системийн цэвэрлэх тцнгаах шүүр байвал тооно төхөөрөмж арматурын механизмын бөглөрөх, бохиртох аюулыг багасгана.

6. Тайлбар:

6.1. Хэрэглэгчийн эрхийг хамгаалах тухай ОХУ-ын хүчин төгөлдөр хууль тогтоомжоор заасан хэрэглэгчийн бусад эрхийг энэхүү баталгаагаар хасахгүй, хязгаарлахгүй, түдгэлзүүлэхгүй.

6.2. Хэрэв тус баталгааны тасалбарын үгыг Казахстан, Азербайджан, Узбекистан, Гүрж, Армени, Таджикистан, Кыргызстан, Туркменистан улсуудын нутаг дэвсгэрт адил бус ойлгох, эсвэл үл нийцэх тохиолдолд орос хэлээр зохиосон баталгааны тасалбарын эх бичиг нь даруу хичинтэй байна.

7. Үйлдвэрлэгч:

7.1 Үйлдвэрлэгч «Сызранская Керамика» («Сызранийн Ваар») хувьцаат нийгэмлэг, 446001, ОХУ, Самар муж, Сызран хот, Пристанский спуск гудамж, 21-р байр.

7.2 Нийлүүлэгч Церсанит Трейд ХХН: 125124, Москва хот, улица Правды гудамж (Правда сонины гудамж), 26-р байр, 7 давхар, ХХV тасалгаа, 131 оффис.

7.3. Хэрэглэгчийн гомдол хүлээн авах, эдлэлийн засвар, техникийн үйлчилгээ үзүүлэх талаар нийлүүлэгчээс (Үйлдвэрлэгчээс) бүрэн эрх авсан хуулийн этгээдийн нэр, хаягийг <https://www.cersanit.ru/services/> цахим хуудас дээр тодруулж болно.

8. Угсрах зааварыг Хавсралт 1-д харуулав.

## KAFOLAT TALONI

Mahsulot: sanitariya keramikasi

UZ

Sanitariya keramikasidan tayyorlangan mahsulot maishiy foydalanish uchun mo'ljallangan va suv ta'minoti va kanalizatsiya bilan jilozlangan turar-joy binolarining, korxonalarining, muassasalarning va turli maqsadlar uchun mo'ljallangan inshootlarning sanitariya bo'imalarida o'rnatilishi kerak.

Ishlab chiqaruvchi: «Syzranskaya Keramika» Aksiyadorlik jamiyati, joylashgan manzili: 446001, Rossiya Federatsiyasi, Samara viloyati, Syzran sh., Pristanskiyspusk ko'ch., 21-uy, quyidagi shartlar asosida Mahsulotlarga kafolat beradi:

1. Kafolat muddati mahsulot sotib olingan sanadan boshlab hisoblanadi. Mahsulotning sotib olinish sanasi mahsulot yoki kassa cheki bilan tasdiqlanadi. Mahsulotga kafolat muddati quyidagicha belgilanadi:

1.1. Mahsulotning keramik qismlariga va keramikaning xususiyatlariga (emal rangi, yoriqlar) 6 yil;

1.2. Mahsulotning kompaktlardagi, unitatlardagi (qistirmalari, klapanlari), shuningdek, qo'l yuvqichlarning tushirish tizimlarining (qistirmalar) keramik bo'lmagan qismlariga 2 yil;

1.3. To'kiladigan va quyiladigan armaturaga kafolat muddati unga ilova qilingan mahsulot pasportida ko'rsatilgan, biroq 3 yildan kam emas.

2. Kafolat shartlari:

2.1. Sotib olish va qabul qilish vaqtida iste'molchi ko'rinarli nuqsonlarni mavjud emasligini tekshirib olishga majbur. Mahsulotning tashqi ko'rinishi va komplektsiyasi iste'molchi tomonidan mahsulotni sotib olgan joyda tekshirib olinishi kerak. Mahsulot sotib olingandan so'ng, tashqi yuzalaridagi, tashqi ko'rinishidagi shikastliklar va

komplektatsiyasi bo'yicha shikoyatlar, ishlab chiqaruvchi tomonidan ko'rib chiqilmaydi.

2.2. Iste'molchi kafolat shartlari, o'rnatish yo'riqnomasi va ushbu kafolat talonining 4-bandida bayon qilingan, mahsulotdan foydalanish qoidalarini bilan tanishib chiqish va amal qilish majburiyatini oladi.

2.3. Mahsulotni noto'g'ri tashish, mahsulotni noto'g'ri o'rnatish, mahsulotdan maqsadi bo'yicha foydalanmaslik natijasida kelib chiqqan, mahsulotni o'rnatish vaqtida iste'molchi tomonidan, u tomonidan bevosita ishlab chiqaruvchidan olinmagan ehtiyot qismlarini (butlovchi qismlarini) qo'llanishi oqibatida vujudga kelgan, mahsulotning nuqsonlari uchun ishlab chiqaruvchi javobgar bo'lmaydi.

2.4. O'rnatishni amalga oshirishdan avval mahsulotda nuqsonlar yo'qligi va kompleksatsiyasi butligi bo'yicha mahsulotni diqqat bilan tekshirib chiqilsin. Aniqlangan kamchiliklari bilan mahsulotlarni o'rnatishga va keyinchalik foydalanishga yo'l qo'yilmaydi. Mahsulotda kamchiliklar aniqlanganligi holatlarida, ushbu kafolat talonining 3-bo'lumida ko'rsatilgan, da'volarni (reklamatsiyalarni) ko'rib chiqish joyiga ma'lum qilish lozim.

2.5. Kafolat xizmati faqat kafolat taloni va sotib olish sanasi va holatini tasdiqlovchi hujjat (masalan, tovar yoki kassa cheki) mavjud bo'lganda amalga oshiriladi. Kafolat faqat mahsulotning zavoddagi nuqsonlari (kamchiliklari) uchun amal qiladi.

2.6. Haridor tomonidan foydalanish qoidalariga, o'rnatish bo'yicha yo'riqnomaga, mahsulotga qarash bo'yicha tavsiyalarga amal qilinmagan holda mahsulotni almashirilishi bilan bog'liq bo'lgan harajatlarni, iste'molchiga ishlab chiqaruvchi tomonidan qoplab berilmaydi.

2.7. Mahsulot iste'molchiga berilganidan so'ng quyidagilar natijasida shikastliklar (nuqsonlar) vujudga kelganda, ularga kafolat taaluqli bo'lmaydi:

- tashish jarayonidagi mahsulotning shikastliklari yoki yo'q bo'lishi;
- iste'molchi yoki uchinchi shaxslar tomonidan mahsulotning konstruksiyasiga o'zgartirishlar kiritishi;
- foydalanuvchi tomonidan mahsulotni qo'llash qoidalarini buzilishi, maqsadi bo'yicha foydalanmaslik;
- o'rnatish bo'yicha yo'riqnomani buzish;
- mahsulotni ishlatish qoidalariga amal qilmasslik, abraziv va kuchli ta'sir etuvchi kimyoviy tozalovchi vositalardan foydalanish;
- original bo'lmagan ehtiyot qismlarini va ishlab chiqaruvchi tomonidan tavsiya etilmagan butlovchilarni qo'llash;
- mexanik shikastliklar: zarbalar, siniqlar, chiziqilar;
- mahsulotning va uni butlovchi qismlari: prokladkalari, g'ildirakchalari, polzunoklari, ushlagichlari, ilmoqlarining tabiiy eskirishi;
- mahsulotning yuzasida ohak qatlami, zang paydo bo'lishi;
- past haroratlarining mahsulotlarga ta'siri (saqlash qoidalarini buzish);
- iste'molchining aybi bilan;
- uchinchi shaxslarning yoki barta'raf qilib bo'lmaskuchlarining ta'siri.

2.7 Kafolat mahsulotni sotib olgan mamlakat hududida taqdim etiladi.

3. Shikoyatlarni (reklamatsiyalarni) ko'rib chiqish tartibi:

3.1. Mahsulotning va uni butlovchilarning ma'noli bo'yicha da'volar kafolat muddatining butun davri davomida qabul qilinadi.

3.2. Mahsulotning sifati bo'yicha da'volar qabul qilinadi:

- mahsulot sotib olingan joyda;
- [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) saytida «Da'vo qoldirish» bo'lumida;
- [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) elektron pochta manzili bo'yicha;
- +7 (800) 333-98-20 telefoni orqali.

3.3. Nuqsonlar (mahsulotning kamchiliklari) kafolat muddati davomida aniqlangan bo'lsa, iste'molchi ishlab chiqaruvchiga ularga nisbatan talablarni taqdim etishga haqli

3.4. Mahsulotning kamchiliklariga nisbatan barcha talablar

da'vo arizasiga birkiritilgan quyidagi hujjatlar mavjud bo'lganda ko'rib chiqiladi:

• mahsulotni harid qilinganligini tasdiqlovchi hujjatlar (mahsulot/kassa cheki yoki o'ldirilgan kafolat taloni),

• foto/video material.

3.5. Xaridorning da'vosini ko'rib chiqish muddati sotib olish va sotish faktini tasdiqlovchi hujjat yoki tovar sotib olish mamlakatining qonunchiligi bilan belgilanadi.

3.6. Kafolatning amal qilish davrida aniqlangan mahsulotning kamchiliklarini barta'raf qilishning oxirgi muddati, mahsulot sotib olingan mamlakat qonunchiligiga muvofiq belgilanadi.

3.7. Mahsulotning kafolat muddati, reklamatsiya berilgan kun bilan mahsulotning kamchiligini barta'raf qilingan kuni o'rta'sida o'tgan davrga uzaytiriladi.

3.8. Iste'molchi mahsulotning kamchiliklarini (nuqsonlarini) barta'raf qilish uchun uchinchi shaxslarni jalb etgan holda qilgan harajatlarni, ishlab chiqaruvchi unga qoplab bermaydi. Hujjat bilan tasdiqlangan xarajatlarni mavjud bo'lganda, istisno tariqasida ishlab chiqaruvchi bilan kelishilishi mumkin.

3.9. Reklamatsiya berilgan mahsulot, gigiyenaning asosiy me'vorlariga mos kelishi lozim (toza bo'lishi lozim).

4. Mahsulotlardan foydalanishning umumiy qoidalarini:

- iste'molchi mahsulotdan maqsadi bo'yicha foydalanishi lozim;
- mahsulot ilova qilingan (cersanit.ru saytida mavjud bo'lgan) o'rnatish bo'yicha yo'riqnomaga muvofiq o'rnatilishi lozim;

• nuqson bor qismlarni almashirish zarurati tug'ilganda, ishlab chiqaruvchining original ehtiyot qismlaridan foydalanish talab etiladi;

• mahsulotni, ichida ammiak, kislotalar, ishqor, xlor va boshqa har qanday o'yuvchi moddalari bor bo'lgan kimyoviy vositalar, shuningdek o'tkir predmetlar va abraziv moddalar yordamida tozalab bo'lmaydi. Qattiq va og'ir kimyoviy moddalarni o'z ichiga olmagan vositalarni qo'llash tavsiya etiladi. 5 bandeda tavsiyalar parvarish bo'yicha tavsiyalarning shartlari bilan diqqat bilan tanishib chiqishingizni so'rajimiz;

• mahsulotda zavodda yo'l qo'yilgan nuqsoni aniqlangan taqdirda iste'molchi, nuqsonli mahsulotdan foydalanish natijasida kelib chiqishi mumkin bo'lgan zararlarni cheklashga qaratilgan barcha choralarini ko'rishi lozim;

• barcha mexanizmlarning to'g'ri ishlashini buzmaslik uchun mahsulot bakida yot materiallar (masalan, qurilish aralashmasi, ohak, qum va boshqalar) bo'lmasligi kerak;

• binoda suv ta'minoti tizimidagi suv bosimi kamida 0,5 bar va 6 bardan oshmasligi kerak.

Mahsulotga qarash bo'yicha tavsiyalar:

• mahsulotni pH-neytral yuvish vositalaridan foydalanish holda nam toza yo'rtga qattiqlikdagi qillo cho'tka bilan yuvilishi kerak;

• mahsulotni qo'pol shimgichi, simli oshxona shimgichi kabi qo'pol yoki qattiq narsalar bilan tozalash kerak emas;

• mahsulotni donador yuvish vositalari bilan tozalash kerak emas – bu sirtiga qattiq zarar etkazishi mumkin;

• mahsulotni abraziv elementlarni o'z ichiga olgan vositalar bilan tozalash kerak emas;

• mahsulotni o'yuvchi moddalarni (masalan, kislotalar, ishqorlar, xlor va boshqalar) o'z ichiga olgan vositalar bilan tozalab bo'lmasligi kerak;

• mahsulotida ohak qatlami paydo bo'lishiga va uzoq vaqt qolishiga yo'l qo'yib bo'lmaydi;

• mahsulotdan ohak qatlamini va toshni ushbu maqsad uchun mo'ljallangan agressiv bo'lmagan ommaviy yuvish vositalaridan olib tashlash eng yaxshidir;

• qo'l yuvigichni tushirish tizimining keramik tiqini (keramik astari) ammiak, kislotalar, xlor, spirt, shuningdek biron-bir

boshqa o'yuvchi yoki abraziv tozalash vositalarini o'z ichiga olgan kimyoviy moddalar bilan tozalanmasligi kerak;

• iste'molchi o'rnatish yo'riqnomasida va ushbu kafolat talonida ko'rsatilgan mahsulotni saqlash, tashish va undan foydalanishning boshqa qoidalariga rioya qilishi shart;

• mahsulot yopiq honada yoki ularga yog'ingarchilikni, changni, iflosliklarni (qorni, yomg'irni, quyoshning to'g'ri nurlarini) tushish ehtimolining oldini oluvchi bostirmaning ostida saqlanishi kerak;

• mahsulotni tashish va saqlash shartlari iqlim omillari ta'siri qismida GOST 15150 2 (S) saqlash shartlariga muvofiq kelishi kerak;

• agar mahsulot qishki mavsumda isitilmaydigan xonada turgan bo'lsa, suvni olib tashlash va mahsulotni yaxshilab quritib artish kerak;

• O C dan past bo'lgan obi-havo haroratida mahsulotni ishlatish taqiqlanadi;

5. Mahsulotni parvarish qilish bo'yicha tavsiyalar:

Mahsulotning rangi va sifatini saqlanishi ko'plab omillarga bog'liq bo'lishi mumkinligiga e'tiborigizni qaratamiz, asosiy omillar:

• suvning sifati (kim. tarkibi);

• harorat va namlik;

• quyosh nurining yo'qligi/mavjudligi;

• foydalaniladigan tozalash vositalari;

• foydalanuvchilar soni va foydalanish chastotasi;

• mahsulotning ifloslanish davomiyligi (qatlarni, qasmoqni va b. turish davri);

Yuqorida sanab o'tilgan omillardan kelib chiqib, O'zingiz uchun eng yaxshi tozalash chastotasini tanlashingizni tavsiya etamiz.

Tavsiya etiladi:

• ushbu turdagi mahsulotlarni chiqarilishiga ihtisoslashgan ishonchli ishlab chiqaruvchilarning tozalash vositalaridan foydalanish;

• birinchi marta foydalanishdan oldin mahsulotning eng kam ko'rinadigan qismi (mahsulotning yon tomonlaridan biri, mahsulotning asosi va b.) tanlab olinsin, unga foydalanilishi mo'ljallanatyotgan tozalash vositasidan yuqqa qatlam qilib surtilsin, 30 daqiqa ushlab turilsin va ta'siri baholansin. Mahsulotni tashqi ko'rinishida eng kichik o'zgarish bo'lganda, shuningdek siz tomoningizdan shubha tug'ilganda ham, tanlangan vositadan voz kechishni tavsiya etamiz.

• mahsulot qatlamiga zarar etkaza olmaydigan bunday mahsus tozalash vositalaridan (gubkalar, chyotkalar, simcho'tkalar va b.) foydalaning. Bundan tashqari, tozalash buyumlarini kichik ko'rinmas hududda tekshirib ko'rishni tavsiya etamiz;

• vodoprovod suvining kimyoviy tarkibining hususiyatlari, unda begona zararlarning mavjudligi, bosimni tushishi va boshqa omillar mexanizm va qismlarning ishlashiga salbiy ta'sir ko'rsatadi. Untagza suv ta'minoti tizimida tozalash fil'trining mavjudligi mustahkamlash mexanizmlarining titilib qolish havfini kamaytiradi.

6. Eslatmalar:

6.1. Kafolat iste'molchilar huquqlarini himoya qilish bo'yicha Rossiya Federatsiyasining amaldagi qonunchiligida nazarda tutilgan iste'molchining boshqa huquqlarini inkor qilmaydi, cheklamaydi va to'xtatmaydi.

6.2. Ushbu kafolat talonining ma'noyiy mazmunida farqlar yoki birov-bir nomuvofiqliklar vujudga kelgan taqdirda, Qozog'iston, Ozarbayjon, O'zbekiston, Gruzia, Armaniston, Tojikiston, Qirg'iziston, Turkmaniston hududlarida kafolat talonining rus tilidagi matni afzallikka ega bo'ladi.

7. Ishlab chiqaruvchi:

7.1. Ishlab chiqaruvchi «Syzranskaya Keramika» AJ, 446001, Rossiya Federatsiyasi, Samara vil., Syzran sh.,

Pristanskiyspusk ko'ch., 21-uy

7.2. Yetkazib beruvchi «Tersanit Treyd» MCHJ: 125124, Moskva sh., Pravda ko'ch., 26-uy, 7-qav., XXV-bin., 131-xon.

7.3. Yetkazib beruvchi (ishlab chiqaruvchi) tomonidan iste'molchidan da'volarni qabul qilish va mahsulotni ta'mirlash va texnik xizmat ko'rsatish uchun vakolatli yuridik shaxsning nomi va manzili <https://www.cersanit.ru/services/saytida> aniqlik kiritish mumkin.

8. O'rnatish bo'yicha yo'riqnoma 1-ilovada joylashtirilgan.

## ZƏMANƏT TALONU

Məhsul: Sanitar keramika

AZ

Sanitar keramika məmulatı məişətdə istifadə etmək üçün nəzərdə tutulub və yaşayış binalarının, müəssisələrin, təşkilatların və su kaməri və kanalizasiya ilə təchiz edilmiş müxtəlif təyinatlı tikilərin sanitariya qovşaqlarında quraşdırılmaldır.

İstehsalçı: «Sızranskaya Keramika» Səhmədar Cəmiyyəti, olduğı yer: 446001, Rusiya Federatsiyası, Samara vilayəti, Sızran ş., Pristanskiyspusk küç., ev 21, aşağıdakı şərtlərlə Məmulat üzrə zəmanət təqdim edir:

1. Zəmanət müddəti məmulatın satın alındığı tarixdən etibarən hesablanır. Məmulatın satın alındığı tarix mal yaxud kassa çeki ilə təsdiq edilir.

Məmulata zəmanət müddəti aşağıdakı kimi müəyyən edilir:

1.1. Məmulatın keramika hissələrinə və keramika xassələrinə (minanın rəngi, qatlar) 6 il;

1.2. Kompaktlarda, unitəzlərdə məmulatın qeyri-keramika hissələrinə (aralıq qatlar, klapanlar), həmçinin əlüzüyanların buraxıcı sistemlərində qeyri-keramika hissələrinə (aralıq qatlar) 2 il;

1.3. Boşaldıcı və dolduran armatura zəmanət müddəti ona əlavə olunan məmulat pasportunda, ancaq 3 ildən az olmamaqla göstərilir.

2. Zəmanət şərtləri:

2.1. Mali sətın alarkən və qəbul edərkən istehlakçı onda görünən qüsurların olub-olmadığını yoxlamalıdır. Məmulatın xarici görünüşü və komplektləşdirməsi istehlakçı tərəfindən məmulatın əldə olunduğı yerdə yoxlanılmaldır. Məmulat əldə olunduqdan sonra xarici səthlərin, xarici görünüşün və komplektləşdirilmə zədələnməsinə aid iradələrə istehsalçı tərəfindən baxılır.

2.2. İstehlakçı zəmanət şərtləri, quraşdırılma (montaj) üzrə təlimat və bu zəmanət talonunun 4-cü bəndində qeyd olunan məmulatın istismar qaydaları ilə tanış olmağı və onlara riayət etməyi öhdəsinə götürür.

2.3. İstehsalçı, məmulatın uyğun olmayan nəqli (daşınması), məmulatın qeyri-düzgün quraşdırılması, təyinatı üzrə məmulatın istifadə olunmaması, istehlakçı tərəfindən bərbəsa istehsalçıdan alınmayan ehtiyat hissələrinin (komplektləşdirən) məmulatın montajı zamanı istifadə olunması nəticəsində yaranan məmulat qüsurlarına görə məsuliyyət daşımır.

2.4. Montaj həyata keçirməmişdən əvvəl qüsurların olub-olmaması və məmulatın komplektləşdirilməsi baxımından məmulatı diqqətlə yoxlamaq lazımdır. Məmulatların aşkar olunan çatışmazlıqlarla quraşdırılması və daha sonrakı istismarına icazə verilmir. Məmulatda çatışmazlıqların (nöqsanların) aşkar olunması faktı bərdə bu zəmanət talonunun 3.2-ci bəndində göstərilən iradələrin (reklamasiyaların) baxıldığı yer üzrə məlumat vermək lazımdır.

2.5. Zəmanət xidməti yalnız zəmanət talonu və satınalmının edilmiş faktını və tarixini təsdiq edən sənəd (məsələn, mal və ya kassa çeki) olduqda həyata keçirilir. Zəmanət yalnız məmulatın zavod qüsurlarına (çatışmazlıqlarına) şamil olunur.

2.6. İstehsalçı, alıcı tərəfindən istismar qaydalarına, montaj

üzrə təlimata, məmullata qulluq üzrə tövsiyələrə riayət olunmadıqda məmullatın əvaz olunması ilə bağlı xərclərə görə kompensasiya ödəmir.

2.7. Zəmanət, məmullatlar istehlakçıya ötürüldükdən sonra onlarda aşağıdakılar nəticəsində çatışmazlıqların yarandığı məmullatalara şamil edilmir:

- nəql olunma prosesində məmullatın zədələnməsi və ya məhv olması;
- istehlakçı və ya üçüncü şəxslər tərəfindən məmullatın konstruksiyasına dəyişikliklərin edilməsi;
- istifadəçi tərəfindən məmullatın istismar qaydalarının pozulması, təyinatı üzrə istifadə olunmaması;
- montaj üzrə təlimatın pozulması;
- məmullata qulluq üzrə qaydalara riayət olunmaması, abraziv güclü təsiredici kimyəvi təmizləmə vasitələrindən istifadə olunması;
- istehsalçı tərəfindən tövsiyə olunmayan qeyri-oriijinal ehtiyat hissələrinin və komplektləşdirilmənin istifadə olunması;
- mexaniki zədələr: zərbələr, qopuqlar, cızıqlar;
- məmullatın və onun komplektinə daxil olan hissələrin təbii köhnəlməsi: ara qatlar, çarxlar, polzunkilər, qulpları, ilmələr;
- əhəng qatının və ya dəmirli çöküntünün yaranması;
- aşağı temperaturların Məmullata təsiri (saxlama qaydalarının pozulması);
- istehlakçının təqsiri ucbatdırılması;
- üçüncü şəxslərin və ya qarşısızalmaz qüvvənin hərəkətləri.

2.8. Zəmanət məmullatın satın alındığı ölkənin ərazisində təqdim olunur.

3. İradlara (reklamasiyalara) baxılma qaydası:

3.1. Məmullatın və onun komplektinə daxil olan hissələrin keyfiyyəti üzrə iradlar bütün zəmanət müddəti ərzində qəbul edilir.

3.2. Məmullatın keyfiyyəti üzrə iradlar aşağıdakı formada qəbul edilir:

- məmullatın əldə edildiyi yer üzrə;
- [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) saytında "İradlarını göndərin" bölməsində;
- [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru) elektron poçt ünvanı üzrə;
- +7(800) 333-98-20 telefonu ilə.

3.3. Əgər qüsurlar (məmullatın nöqsanları) zəmanət müddəti ərzində aşkar olunubsa, istehlakçı istehsalçıya onlarla bağlı iddialar (tələblər) qaldırmaq hüququna malikdir.

3.4. Məmullatların nöqsanları ilə bağlı bütün iradlara (iddialara), həmin iradlara aşağıdakı sənədlər əlavə olunduqda baxılır:

- məmullatın satın alındığı təsdiq edən sənədlər (əmtəz/kassa çeki və ya doldurulmuş zəmanət talonu);
- materialın şəkli/videosu.

3.5. Alıcının iradlarına baxılma müddəti alqı-satqı faktını təsdiq edən sənədə yaxud malın satın alındığı ölkənin qanunvericiliyi ilə müəyyən olunur.

3.6. Zəmanətin qüvvədə olduğu dövrdə aşkar olunan, malın nöqsanlarının (çatışmazlıqlarının) aradan qaldırılmasının ən son müddəti, malın satın alındığı ölkənin qanunvericiliyinə uyğun olaraq müəyyən edilir.

3.7. Məmullatın zəmanətinin qüvvədə olma müddəti, reklamasiyanın verildiyi gündə məmullatın çatışmazlığının aradan qaldırıldığı gün arasında keçən dövr qədar uzadılır.

3.8. İstehsalçı, üçüncü kişilərin cəlb olunması ilə məmullatdakı çatışmazlıqların (qüsurların) aradan qaldırılması üçün etdiyi xərclərə görə istehlakçıya kompensasiya ödəmir. Bu cür kompensasiyalar istisna hallarda sənədlərlə təsdiq olunan xərclər olduqda istehsalçı ilə razılaşdırıla bilər.

3.9. Barəsində reklamasiya verilən məmullat, əsas gigiyena normalarına uyğun olmalıdır (təmiz olmalıdır).

4. Məmullatın əsas istismar qaydaları:

- istehlakçı məmullatı təyinatı üzrə istifadə etməlidir. Xahişədirik 5-ci bənddə təsvirlənmiş qulluq üzrə

məsləhətlərin şərtləri ilə diqqətlə tanış olasınız;

- məmullat montaj üzrə əlavə olunmuş təlimata uyğun qaydada quraşdırılmalıdır (cersanit.ru saytında olan);

- qüsurlu hissələrin dəyişdirilməsi lazım gəldikdə, istehsalçının orijinal ehtiyat hissələrinin istifadəsi tələb olunur;
- məmullat, tərkibində ammonyak, turşu, qələvi, xlor və istənilən digər zərərli maddələr olan kimyəvi vasitələrlə, həmçinin iti əşyalarla və abraziv maddələrlə təmizlənməkləməz. Tərkibində bərk və ağır kimyəvi maddələrin olmadığı vasitələrin tətbiq olunması tövsiyə olunur;

- məmullatda zavod qüsuru aşkar olunduqda, istehlakçı, qüsurlu məmullatın istismarı nəticəsində yaranan biləcək mümkün ziyanların məhdudlaşdırılmasına yönəldilmiş bütün tədbirləri görməlidir;

- bütün mexanizmlərin düzgün fəaliyyətini pozmamalı üçün kənar materiallar (məsələn, inşaat məhlulu, əhəng, qum və s.) Məmullatın bərkidilməməlidir;

- binada su təchizatı sistemində suyun təzyiqi 0,5 bardan az və 6 bardan çox təşkil etməməlidir;

- məmullat bağlı yerdə və ya atmosfer yağıntılarının, tozun, çirkin (qarın, yağışın, birbaşa günəş şüalarının) düşmə ehtimalının istisna edən cərdəğün altında saxlanmalıdır;

- məmullatın nəql edilməsi və iqlim amillərinin təsiri hissəsində saxlanılması şərtləri QOST 15150 üzrə 2 (C) saxlama şərtlərinə uyğun olmalıdır.

- Ətraf mühitin temperaturu 0 C-dən aşağı olduğu zaman məmullatların istismarı qadağandır. Əgər məmullat qış vaxtı isidilməyən yerdə saxlanılırsa, suyu boşaltmaq və məmullatı qurulmaq lazımdır.

5. Məmullata qulluq üzrə məsləhətlər:

Diqqətinizə çatdırırıq ki, məmullatın keyfiyyətinin və rənginin saxlanılması bir çox amillərdən asılı ola bilər, əsas

- suyun keyfiyyəti (kim. tərkibi);
- temperatura və rütubət;
- günəş işığının olmaması/olması;
- istifadə olunan təmizləyici vasitələr;
- istifadəçilərin miqdarı və istifadə tezliyi;
- məmullatın çirklənməsinin sürəkliliyi (ərpən olması müddəti və s.)

Yuxarıda göstərilən amillərdən irəli gələrək Sizin üçün təmizləmənin optimal tezliyini seçməyi məsləhət görürük.

Məsləhət görülmür:

- bu tip məmullatlarda ixtisaslaşan, yoxlanılmış istehsalçıların təmizləyici vasitələrini istifadə etmək;

- birinci dəfə istifadə etməzdən qabaq məmullatın daha az görünən yerini (məmullatın yanlarından birini, məmullatın əsasını və s.) seçmək, onun üzərinə istifadə olunması nəzərdə tutulan nazik qatla təmizləyici vasitəni çəkmək, 30 daqiqə saxlamaq və təsiri qıymatlandırmək. Məmullatın arıcıgörüştüğüünürbirbalacadığışılması zaman, həmçininsizi ntərfədzsübhəyaradığı zaman seçilmişvasitədəntinaet mayımməsləhətgörürük;

- məmullatın qatının zədələyə bilməyən ixtisaslaşdırılmış təmizləmə əşyaları (süngərlər, fırçalar, yorşiklər və b.b.) istifadə edin. Həmçinin, balaca bir görünməyən sahədə təmizləyici əşyalar sınaqdan keçirməyi məsləhət görürük;

- suyun kimyəvi tərkibinin xüsusiyyətləri, onda kənar hissəciklərin olması, hararətin qalxıb düşmələri və digər amillər mexanizmlərin və prokladkaların işləməsinə mənfi təsir göstərir. Unitaza suyun verilməsi sistemində təmizləmə filtrin olması armaturun mexanizmlərinin zibillənməsi riskini azaltmağa imkan verir.

6. Qeydlər:

6.1. Zəmanət, Rusiya Federasiyasının istehlakçıların hüquqlarının müdafiəsi haqqında qüvvədə olan qanunvericiliyi ilə nəzərdə tutulan digər istehlakçı hüquqlarının istisna etmir, məhdudlaşdırır və dayandırır.

6.2. Qazaxistan, Azərbaycan, Özbəkistan, Gürcüstan,



Ermanistan, Tacikistan, Qirgizistan, Turkmanistan arazisinde bu zamanat talonun mana mazmununa dair fikr ayriligi ve ya her hansı uygunusuzluq emale galdiyi halda zamanat talonun rus dilinde tertib edilmiş matni üstünlük teşkil edəcəkdir.

7. Istehsalçı:

7.1. Istehsalçı «Sizranskaya Keramika» SC, 446001, Rusiya Federasiyası, Samara vilayeti, Sızran ş., Pristanskiy spusk küç., 21.

7.2. Tədarükçü «Sersanit Trejd» MMC: 125124, Moskva ş., Pravda küç., ev 26, martbəv 7, yer XXV, otaq 13i.

7.3. İstehlakçidan iradları qəbul etmək üzrə tədarükçü (istehlakçı) tərəfindən salahiyətəndirilmiş və məmulatın təmirini və texniki xidmətini həyata keçirən hüquqi şəxsin adını və hüquqi ünvanını <https://www.cersanit.ru/services/> saytında dəqiqləşdirmək olar.

8. Quraşdırma üzrə təlimat Əlavə № 1-də yerləşdirilmişdir.

## ТАЛОНИ КАФОЛАТӢ

Маҳсулот: Керамикаи санитари

Маснуот аз керамикаи санитари барои татбиқи рӯзгор таъин карда шудааст ва бояд дар қисматҳои санитари бinoҳои истиқомати, корхонаҳо, муассисаҳо ва сохтмонҳои таъиноти гуногуни бо канализатсия ва ташноб таъхизонидашуда таъин гардидааст.

Истеҳсолкунанда: Чамъяяти саҳмоҳи «Сизранская Керамика», чоғйиршави: 446001, Федератсияи Русия, вилояти Самара, ш. Сизранқуҷ. Пристанский спуск, х. 21, кафолат ба Маснуотро бо шартҳои зерин пешниҳод мекунад:

1. Мухлати кафолатӣ аз санаи хариди Маснуот оғоз мешавад. Санаи хариди Маснуот бо расиди молӣ ё ки ҳазинавӣ тасдиқ мешавад.

Мухлати кафолат ба маҳсулот чунин муқаррар карда мешавад:

1.1. 6 сол ба қисмҳои керамикӣ ва хусусиятҳои керамика (ранги эма́л, тарқишҳо);

1.2. 2 сол ба қисмҳои нокерамикӣ маснуот дар компактҳо, халочоҳо (қабатҳо, клапанҳо), ҳамчунин системаҳои фаровардани дастшўяҳо (қабатҳо);

1.3. Мухлати кафолат ба арматураи фарошироӣ ва арматури резинӣ дар шиноснома ба ў замиमाшиаванда нишон дода шудааст, вале на дертар аз 3 сол.

2. Шартҳои кафолат:

2.1. Ҳангоми харидан ва қабул карда шудан истеъмолкунанда ўҳдадор аст маснуотро барои камбудихоии дидашаванда тафтиш намояд. Намуди берунӣ ва маҷмаи маснуот бояд аз ҷониби истеъмолкунанда дар ҷои хариди шудани мол тафтиш карда шавад. Ҳангоми хариди шудани маснуот давъоҳои нисбати зарарбини рӯйпӯшкунии берун, намуди берун ва маҷмаа аз ҷониби истеҳсолкунанда баррасӣ карда намешаванд.

2.2. Истеъмолкунанда барои шинос шудан ва риоя намудани шартҳои кафолат, дастурამал оиди насбкунӣ ва қоидаҳои истифодабарии маснуотро, ки дар банди талони мазкури кафолатӣ баён гардидаанд, ўҳдадор мешавад.

2.3. Истеҳсолкунанда барои камбудихоии маснуот, ки аз сабаби кашонидани нодурусти маснуот, насбкунии нодурусти маснуот, истифодабарии ноҷуяи маснуот ба миён омада, аз сабаби истифодаи қисмҳои эҳтиётине (маҷмуакунандаҳо), ки бевосита аз истеҳсолкунанда гирифта нашудаанд ба миён омада ҷавобгар намешавад.

2.4. Қаёл аз амали намудани насбкунӣ маснуотро бодқиқат барои набудани камбудихоӣ ва маҷмуаи маснуот тафтиш намудани лозим аст. Насбкунӣ ва истифодабарии маснуот бо камбудихоии ошкоргардида манъ аст. Дар бораи факти муайян гардидани

камбудихоӣ дар маснуот ба ҷои баррасии давъоҳо (эродҳо), ки дар банди 3 талони мазкури кафолатӣ оварда шудаанд, муроҷиат намудани лозим аст.

2.5. Хизматрасони кафолатӣ танҳо ҳангоми мавҷудияти талони кафолат ва ҳуҷҷате, ки сана ва факти ба амал баровардани харидро тасдиқ мекунад (масалан, расиди молӣ ёки ҳазинавӣ), ба амал бароварда мешавад. Кафолат танҳо ба камбудихоии истеҳсоли маснуот паҳн мешавад.

2.6. Истеҳсолкунанда ба истеъмолкунанда ҳароҷотҳои бо ивазкунии маснуот вобастаро дар ҳолати риоя карда нашудани қоидаҳои истифодабарӣ, дастурамал оиди насбкунӣ, тавсияҳо оиди нигоҳубинии маснуот ҷуброн намекунад.

2.7. Кафолат ба маснуоте, ки аз ҷониби истеъмолкунанда харидашуда, ки зарарҳои (камбудихоӣ) онҳо дар натиҷаи амалҳои зерин ба миён омадаанд, паҳн намегардад:

- зарарбинӣ ёки несткунии маснуот дар раванди кашонидан;
- вориқдунии тағйиротҳо ба сохтори маснуот аз ҷониби истеъмолкунанда ва шахсони сеюм;
- вайрон карда шудани қоидаҳои истифодабарии маснуот, истифода бурда шудани он на мувофиқи таъйинот аз ҷониби истеъмолкунанда;
- вайронкунии дастурамали насбкунӣ;
- риоя накардан ба қоидаҳои нигоҳубинии маснуот, истифода бурдани воситаҳои абразивӣ ва воситаҳои сахттаъсири тозакундаи кимёвӣ;
- истифодабарии қисмҳои эҳтиётӣ ва маҷмуакунандаҳои ғайрирасидан аз ҷониби истеҳсолкунанда тавсия нагардида;
- зарарбаронии механикӣ: зарбаҳо, шикастҳо, харошҳо;
- ҳурдашавии табиӣ маснуот ва қисмҳои он: қабатҳо, роликҳо, ползунҳо, дастаҳо, ҳалқаҳо;
- ҳосилшавии тахшиноҳи оҳақӣ ёки оҳани;
- таъсири ҳароратҳои поён ба Маснуот (вайронкунии қоидаҳои нигоҳдорӣ);
- бо айби истеъмолкунанда;
- амалҳои шахсони сеюм ёки қувваи бартарафнашаванда.

2.8. Кафолат дар ҳудуди кишваре, ки дар он хариди мол ба амал бароварда шудааст, пешниҳод карда мешавад.

3. Тартиби баррасии давъоҳо (эродҳо):

3.1. Давъоҳои сифати маснуот ва қисмҳои он дар давоми тамоми муҳлати кафолатии он қабул карда мешаванд.

3.2. Давъоҳои сифати маснуот қабул карда мешаванд:

- дар ҷои хариди маснуот;
- дар сомонии [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) дар қисмати «Фиристодани эрод»;
- тавассути почтаи электронии [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru);
- тавассути телефони +7 (800) 333-98-20.

3.3. Истеъмолкунанда ҳуқуқи ба Истеҳсолкунанда пешниҳод намудани талаботҳои нисбати камбудихоро (норасомиҳои маснуот) дорад, агар онҳо дар давоми муҳлати кафолат муқаррар карда шуда бошанд.

3.4. Ҳамаи давъоҳои нисбати камбудихоии маснуот ҳангоми мавҷудияти ҳуҷҷатҳои зерини ба давъо замимашаванда баррасӣ карда мешаванд:

- ҳуҷҷатҳои тасдиқкунандаи хариди маснуот (расиди молӣ/ҳазинавӣ ёки талони кафолатии пуракдаршуда);
- маводи сурати/видеой.

3.5. Мухлати баррасии эътирозҳои харидор аз ҷониби ҳуҷҷати тасдиқкунандаи факти хариди фуруш, ёки қонунгузори кишвари хариди мол муқаррар карда мешавад.

3.6. Мухлати охириро ҳаллу фасли камбудихоӣ дар давраи амали кафолат ба миён омада, мувофиқи қонунгузори кишвари хариди мол муқаррар карда мешавад.

3.7. Мухлати амали кафолат ба маснуот ба даврае, ки байни рузи дода шудани эрод ва санаи бартарафкунии камбудии маснуот таъмид карда мешавад.

3.8. Истеҳсолкунанда ба истеъмолкунанда хароҷотҳоро, ки он бари бартарафони камбудии (норасоиди) маснуот бо ҷалби шахсони сеюм амали намудааст, ҷубро намекунад. Чунин ҷубронҳо дар ҳолатҳои истисноӣ метавонанд аз ҷониби истеҳсолкунанда Ҳангоми розигии он бо тартиби ҷунин хароҷотҳо амали карда шаванд.

3.9. Маснуоте, ки нисбати он эрод дода шудааст, бояд ба меъёрҳои асосии беҳдошт мувофиқат дошта бошад (бояд тоза бошад).

4. Қоидаҳои умумии истифодабарии маснуот:

- истеъмолкунанда бояд маснуотро мувофиқи таъиноти истифода барад;

- маснуот бояд мувофиқи дастурамали насбкунии замимагардида насб карда шавад;

- дар ҳолати зарурияти ивазкунии қисмҳои камбудидор, истифодабарии қисмҳои эҳтиётӣ аслии истеҳсолкунанда талаб карда мешавад;

- маснуотро бо ёрии воситаҳои кимёвӣ дорои аммиак, турши, хлор, машрубот ва дигар воситаҳои Ҳуранда, ҳамчунин ашёҳои нӯгтез ва абразивӣ тоза кардан мумкин нест. Татбиқкунии воситаҳо, ки дар таркибашон воситаҳои кимёвӣ саҳт ва вазнин надоранд, тавсия дода мешавад. Бо шартҳои тавсияҳои оиди нигоҳубини, ки дар банди 5 баён гардидаанд, шинос шуданро хоҳиш мекунем;

- дар ҳолати муайян гардидани камбудии истеҳсолии маснуот истеъмолкунанда ӯҳдадор аст Ҳамаи ҷораҳои маҳдудкунии зарарҳои эҳтимолии дар натиҷаи истифодабарии маснуот камбудидор ба миён меомадаро бинад;

- маводҳои бегона (масалан, маҳлули сохтмонӣ, оҳақ, рер ва ғ.) набояд дар баки Маснуот ҷардор дошта бошад, то ки амалкунии дурусти Ҳамаи механизмҳои воридан накунад;

- фишори об дар системаи обтаъминкунӣ дар бино набояд на камтар аз 0,5 бар ва на зиёда аз 6 барро ташкил диҳад;

- маснуот бояд дар бинои ӯшида ёки таҳти айбон, ки имконияти ба онҳо фаромадани боришти атмосферӣ, чанг, ифлосиро (барф, борон, нурҳои бевоситаи офтоб) истисно мекунанд, нигоҳ дошта шавад;

- шартҳои кашонидан ва нигоҳдории маснуотҳо дар қисми таъсири омилҳои иқлисий бояд ба шартҳои нигоҳдори 2 (С) аз рӯи СТД 15150 мувофиқат кунанд;

- истифодабарӣ аз маснуот Ҳангоми ҳарорати муҳити атроф пасттар аз 0 С манъ аст. Агар маснуот дар бинои гармкарданашаванда дар вақти зимистонӣ бошад, обро ҳоли кардан ва маснуотро то хуш шудан мोक кардан лозим аст.

5. Тавсияҳо оид ба нигоҳубини Маснуот:

Диққати шуморо ба он ҷалб мекунем, ки нигоҳдории ранг ва сифати маснуот метавонад аз омилҳои зиёде вобаста бошад, омилҳои асосӣ:

- сифати об (таркиби кимёвӣ);
- ҳарорат ва намнокӣ;
- набудани/будани шуои офтоб;
- воситаҳои тозакунии истифодашаванда;
- миқдори истифодабарандагон ва зудии истифода;
- давомнокии ифлосшавии маснуот (давραι мавҷудияти боқимондаҳо ва монанди он).

Дар вобастагӣ аз омилҳои номбаргардида интихоби беҳтарини зудии тозакуниро тавсия медиҳем.

Тавсия дода мешавад:

- истифода бурдан аз воситаҳои тозакуниро амалкунандаи истеҳсолкунандагони боварибарх, ки дар маснуотҳои ҷунин намуд таҳассус доранд;

- қабл аз татбиқи яқум, интихоб намудани қитъаи аз Ҳамаи ноёнтарини маснуот (яке аз паҳлӯҳои маснуот,

асоси маснуот ва ғайра), ба он бо қабати тунук молидани воситаи тозакунии истифодашаванда, 30 дақиқа нигоҳ доштан ва баҳоҳӣ ба таъсир. Ҳангоми тағйирёбии камтарини намуди зоҳирии маснуот, ҳамчунин Ҳангоми ба миён омадани шубҳаҳо аз ҷониби шумо, радкунӣ аз воситаи интихобгардида ро тавсия медиҳем;

- ҷунин ашёҳои махсусгардонидашудаи тозакуниро (губкаҳо, ҷутқаҳо ва ғайра) истифода баред, ки ба қабати маснуот зарар расонида наметавонанд. Ҳамчунин, тафтишкунии ашёҳои тозакуниро дар қитъаи камтарини ноён тавсия медиҳем;

- хусусиятҳои таркиби кимёвӣ оби қубур, дар он мавҷуд будани зарарҳои бегона, пасту баянд шудани фишор ва дигар омилҳо, ба кори механизмҳо ва қабатҳо таъсир мекунанд. Мавҷудияти филтри тозакуни дар системаи обрасонӣ ба халочо барои кам кардани хатари ифлосшавии механизмҳои арматура имкон медиҳад.

6. Эзоҳҳо:

6.1. Кафолат дигар ҳуқуқҳои аз ҷониби қонунгузори амалкунандаи ФР од ба ҳфзи ҳуқуқҳои истеъмолкунандагонро истисно, маҳдуд ва қатъ намекунад.

6.2. Дар ҳолати ба миён омадани гуногунфаҳмиҳо ёки дигар ягон номувофиқӣ дар мундариҷаи талони мазкури кафолатӣ, дар ҳудуди Қазоқистон, Озарбойҷон, Узбекистон, Гурҷистон, Арманистон, Тоҷикистон, Қирғизистон, Туркманистон матни талони кафолатӣ, ки дар забони русӣ тартиб дода шудааст, бартарият дорад.

7. Истеҳсолкунанда:

7.1. Истеҳсолкунанда: ЧС «Сызранская Керамика», 446001, Федератсияи Русия, вилояти Самара, ш. Сызран,кўч. Пристанский спуск, х. 21.

7.2. Дастраскунанда ЧДММ «Церсанит Трейд»: 125124, ш. Маскав, кўч. Правда, х. 26, ошёнаи 7, бинои XXV, утқи 131.

7.3. Номгуяи ва суроғаи шахси ҳуқуқии аз ҷониби дастраскунандаи (истеҳсолкунандаи) бари қабули эътирозҳо аз истеъмолкунанда ваколатор ва амалкунандаи таъмир ва хизматрасонии техникӣ маснуотро дар сомонӣ <https://www.cersanit.ru/services/> мушаххас гардонидан мумкин аст.

8. Дастрасмал оид ба ҷамъкунии дар замимаи №1 ҷойгир карда шудааст.

## КЕРИЛЛИК ТАЛОНИ

Önüm: Sanitar keramik

Sanitar keramikadan ýasalan önüm hojalyk ulanyň nyýetlenilen we ýaşayş jaýlarynyň, kärhanalaryň, edaralaryň we dürli maksaty binalaryň suw geçiriji we lagym ýollary bilen enjamlaşdyrylan sanitariýa düwünlerinde gurnalmaga degişli.

Öndürjisi: "Syzranskajaýa Keramik" Paýdarlar jemgyýeti, ýerleşýän ýeri: 446001, Russiýa Federasiýasy, Samara welaýaty, Syzran ş., Pristaniskij spusk köç., j. 21, aşakdaky şertlerde Önüme kepillik berýär:

1. Kepillik möhleti Önümiň satyn alnan senesinden başlanýar. Önümiň sanyn alnan senesi haryt ýa-da kassa çegi bilen tassyklanylýar.

Önümlere kepillik möhleti aşakdaky ýaly belleniýär:

1.1. Önümiň keramiki böleklerine we keramikanyň häsiýetlerine (syrçanyň reňki, jaýryklar) 6 ýyl;

1.2. Ýkjalarda, unitazlarda (prokladkalar, klapanlar) önümiň keramiki däl böleklerine, el ýuwarlaryny goýberiji ulgamlaryna (prokladkalar) 2 ýyl;

1.3. Golyberjy we guýujy armatura kepillik möhleti önä

goşulan öňüni pasportynda görkezilen, yöne 3 ýyldan az däl.

2. Kepilligiň şertleri:

2.1. Satyn alnanda we kabul edilende sarp ediji öňüniň göze görünýän şikesleriniň ýoklugyna barlamaga borçlanýar. Öňüniň daşky görnüşi we toplumlylygy sarp ediji tarapyndan önüm satyn alnan ýerde barlanylmaly. Önüm satyn alnandan soňra daşky üstleriň zeperlenmesine, daşky görnüşiňe we toplumlylygyna degişli bolan şikâýatlar öňdürji tarapynda seredilmelýär.

2.2. Sarp ediji şu kepillik talonynyň 4-njy bendinde beýan edilen kepilligiň şertleri, gurnamak boýunça gözükdirmiş we öňümi ulanmagyň düzgünleri bilen tanyşmaga we olary berjaý etmäge borçlanýar.

2.3. Öndürji öňüniň göwnejaý daşalmazlygy, öňüniň nädogry gurnalmagy, öňüniň maksadalaýyk däl ulanylmagy bilen ýüze çykan, önüm guralan wagtynda sarp ediji tarapyndan gönden-göni öňdürjiden alynmadyk ätiýaçlyk saýlarynyň (toplumlaýjylaryň) ulanylmagyň netijesinde emele gelen näsazlyklar üçin jogapkärçilik çekmeýär.

2.4. Gurnama amala aşyrylmazdan öň öňüniň kemçilikleriniň ýoklugyň we öňümiň toplumlylygynyň üns bilen barlamak zerur. Ýüze çykarylan kemçilikler bilen öňümiň gurnalmagyna we mundan beýläk ulanylmagyna ýol berilmelýär. Öňüme kemçilikleriň ýüze çykarylmanyň hakykaty barada şu kepillik talonynyň 3-njy bölüminde görkezilen, şikâýatlara (reklamasiýalara) seretmegiň ýeri boýunça habar bermek zerur.

2.5. Kepillikli hyzmat etmek diňe kepillik talony hemde satyn almagyň senesini we hakykatyny tassyklaýan resminama (mysal üçin, haryt ýa-da kassa çegi) bolan ýagdaýynda amala aşyrylýar. Kepillik diňe öňümiň zawod kemçiliklerine (yetmezçiliklerine) ýaýraýar.

2.6. Öndürji sarp ediji satyn alýy tarapyndan ulanmagyň düzgünleri, gurnamak boýunça gözükdirmiş, Öňüme ideg etmek boýunça maslahatlar berjaý edilmedik ýagdaýynda öňümiň çalsylygy bilen baglanyşykly harajatlaryň öwezini dolmalyar.

2.7. Kepillik önümler sarp ediji berlendenden soňra aşakdakylaryň netijesinde ýüze çykan kemçiliklere ýaýramalyar:

- daşalan wagtynda öňümiň zeperlenmege ýa-da ýol edilmegi;
- sarp ediji ýa-da üçünji şahslar tarapyndan öňümiň düzüdine üýtgeşmeleriň girizilmegi;
- sarp ediji tarapyndan öňümiň ulanylyşynyň düzgünleriniň bozulmagy, maksadalaýyk däl ulanylmagy;
- gurnamak boýunça gözükdirmäniň bozulmagy;
- önüme ideg etmek boýunça düzgünleriň berjaý edilmezligi, abraziw we güýçli täsir edýän himiki arassalaýyş serişdeleriň ulanylmagy;

• asyl däl ätiýaçyk saýlarynyň we öndürji tarapyndan maslahat berilmedik toplumlaýjylaryň ulanylmagy;

- mehaniki zeperlenmeler: kakylmalar, döwürmeler, spjyryklar;
- öňümiň we onuň toplumlaýjylarynyň tebigy könelmesi: prokladkalaryň, tigirçeleriň, polzunoklaryň, el tutawaçlaryň, halkalaryň;

- hek örtügiňiň ýa-da demiriň çökündiniň emele gelmege;
- Öňüme pes temperaturalaryň täsir etmege (saklanylyş düzgünleriniň bozulmagy);

- sarp edijiniň günäsi boýunça;
- üçünji taraplaryň ýa-da yenip bolmaýan güýjüň täsiri.

2.8. Kepillik öňümiň satyn alynmagy amala aşyrylan ýurdunyň çäginde berilýär.

3. Şikâýatlara (reklamasiýalara) seretmegiň tertibi:

3.1. Öňümiň we onuň toplumlaýjylarynyň hili boýunça şikâýatlar bütün kepillik döwrüniň dowamynda kabul edilýärler.

3.2. Öňümiň hili boýunça şikâýatlar aşakdakylarda kabul edilýärler:

- öňümiň satyn alnan ýeri boýunça;
- www.cersanit.ru saýtynda "Şikâýaty ibermek" bölümünde;
- complaint@cersanit.ru elektron poçtasynyň salgysy boýunça;
- +7 (800) 333-98-20 telefon belgi boýunça.

3.3. Eger-de olar kepillik möletiniň dowamynda ýüze çykarylan bolsalar, Sarp ediji Öndürji kemçilikler (öňümiň yetmezçilikleri) barada talap, bildirmäge hukuklydyr.

3.4. Öňümiň yetmezçilikleri babatynda ähli şikâýatlar şikâýata aşakdaky resminamal goşulan ýagdaýynda seredilýärler:

- öňümiň satyn alnandygyny tassyklaýan resminamalar (haryt/kassa çegi ýa-da doldurylan kepillik talony);
- foto/video maglumat.

3.5. Satyn alýjynyň şikâýatlaryna seretmegiň möhleti satyn almak-satmak hakykatyny tassyklaýan resminama, ýa-da harydyň satyn alnan ýurdunyň kanunçylygy bilen bellenilýär.

3.6. Kepillik hereket edýän döwürde ýüze çykarylan, harydyň yetmezçiliklerini aýyrmagyň aňrçäk möhleti harydyň satyn alnan ýurdunyň kanunçylygyna laýyklykda kesgitlenilýär.

3.7. Öňüme kepilligiň hereket edýän möhleti reklamasiýanyň berlen galyndudan öňümiň yetmezçiliginiň aýyrylan gününe çenli aralykda geçen döwre uzaldylyr.

3.8. Öndürji sarp ediji yetmezçilikleri (kemçilikleri) aradan aýyrmak üçin üçünji taraplary çekmek bilen çeken harajatlarynyň öwezini dolmalyar. Şeýle öwezini dolmalar aýratyn ýagdaýlarda harajatlary tassyklaýan resminamalar bolan ýagdaýynda öndürji bilen ýylaslyp bilher.

3.9. Reklamasiýa berlen öňüm gijiyenanyň esasy kadalaryna laýyk gelmeli (arassa bolmaly).

4. Öňümleriň ulanylyşynyň umumy düzgüleri:

- sarp ediji öňümi maksadalaýyk ulanmaly;
- Öňüm goşulan gurnamak boýunça gözükdirmä laýyklykda gurnalmary (cersanit.ru saýtynda elýeterli);

• Kemçilikli bölekleriň çalsylygy zerur bolan ýagdaýynda, öndürjiniň asyl ätiýaçlyk saýlaryny ulanmagy talap edilýär;

- Öňümi düzüminde ammiak, tursy, aşgar, hlor we islendik beýleki iýji maddalar bolan himiki serişdeleriň kömegi bilen, şeýle hem ýiti zatlar we abraziw maddalar bilen arassalamak bolmalyar. Gaty we agyri himikatlar düzüminde bolmadyk serişdeleriň ulanylmagy maslahat berilýär. 5-nji bendte beýan edilen, seretmek boýunça maslahatlaryň şertleri bilen ünsli tanyşmagyňyz sorazyrsy;

• Öňümiň zawod kemçiligi ýüze çykarylan ýagdaýynda sarp ediji kepillikli öňümi ulanmagynyň netijesinde ýüze çykyr biljek, bolup biljek ýitgileriň çäkdirilmegine gönükdirilen ähi çäreleri görmäge borçlanýar;

• Ähli mehanizmleriň dogry işlemegini bozmaýlyk üçin Öňümiň baknynda keseki materiallar (mysal üçin, gurluşyk ergini, hek, çäge we ş.m.) bolmaly däl;

- Jaýda suw üpjünçilik ulgamyňyň suwnyň basyşy 0,5 bar-dan az we 6 bar-dan köp bolmaly däl. Öňüm atmosferä ýagynlarynyň, tozanyň, hapanyň (garyň, ýagysyň, göni gün şöheleriniň) düşmeginiň mümkinçiliklerini aradan aýyryan ýapýk jaýda ýa-da bassyrmanyň aşagynda saklanmaly;

• Öňümleriň daşamagy we saklamagyň klimat faktorlarynyň täsir etmege baradaky şertleri TDS 15150 boýunça saklamagy 2 (C) şertlerine laýyk gelmeli;

- Öňümleriň daşky gurşawyň 0 C pes temperaturasy bolanda ulanylmagy gadagan edilýär. Eger-de öňüm gys möwsümünde ýyladylmaýan jaýda ýerleşän bolsa, suwy aýyrmak we öňümi gury edip süpürmek zerur.

5. Öňüme seretmek boýunça maslahatlar:

Öňümiň reňkiniň we hiliniň saklanmagynyň köp faktorlara bagly bolýandygyna Siziň ünsüňizi çekýäris, esasy faktorlar:

- suwuň hili (himiki düzümi);
- temperatura we çyglylyk;
- gün ýagtylygynyň ýoklugy/barlygy;
- ulanylyş arassalaýjy serişdeleri;
- ulanylyşaryň sany we ulanylyşyň ýygylgy;
- öňümiň hapalanmagynyň dowamlylygy (örtügiň, joşuň we ş.m. bolmagynyň döwri)

Ýokarda sanalyp geçilen faktorlardan ugur alyp, arassalamagyň Siziň üçin amatly bolan ýygylgyňyzy

საყლაგა მასლაჲ ბერჲის.

მასლაჲ ბერჲის:

- სუ გორნუშლი ონუმერდე ჲორითესჲან, ბარლანლან ონდურჲილერინ არასლაჲი სერიშდელერინ ოსლანმაგ;

- ბირინი გეზეკ ოსლანმადან ონ ონუმინ ჲას აზ გორუნჲან ბოგინი საჲლან (ონუმინ გადალარჲინი ბირი, ონუმინ ესაჲს ეჲ.ს.მ.), ოსლანკ გოზ ონუნდე თუთულან არასლაჲი სერიშდანი ჲუკაჲიკ გათაკ ედიპ ცალმა, 30 მინუთ საკლამა ჲე თასირე ბაჲა ბერმელი. ონუმინ დაჲყი გორნუსინი აზ-კემ Ჲუტგეშმელერინდე, Ჲეჲლე ონმ სიზე სიზე დორან ჲაგდაჲინა, საჲლანლან სერიშდენ ბოჲუნ გაყარმაგჲიჲიჲ მასლაჲ ბერჲის;

- ონუმინ გათლაგინა Ჲიკეს ჲეტირ ბილმეკ ჲორითე არასლაჲი ნარსელერი (სურტეკლერ, Ჲოტგალერ, სუპურგილერ ეჲ.ს.მ.) ოსლანჲ. Ჲეჲლე ონმ არასლაჲი ნარსელერილ ბოლმადკ გორნუმეჲან ბოლმეკდე სინაგ ედიპ გორმეგინიჲი მასლაჲ ბერჲის;

- სუ გეტირჲი სუჲუნჲი Ჲიმიკი დუზუმინი აჲრატუნჲიკლარი, ონდა კესეკი ბოლჲიკლერინ ბოლმაგ, ბასჲჲინ Ჲუტგემეი ჲე ბეჲიკლი ფაქტორლ მენაჲიზმლერინ ჲე პროკლადკალარჲი Ჲინე Ჲარამაჲ თასირ ედჲარლ. Ჲიტაჲა სუჲ ბერმეგინ Ჲლგამინდა არასლაჲი ფილტრინ ბოლმაგ არმატურანჲი მენაჲიზმლერინი დჲკლამაგინჲი თოვეკელჩილგინი აზალტმაგა მუმიკინილ ბერე.

6. ბელიკლერ:

6.1. კეპილკი RF სარპ ედიჲილერი ჲუკულარჲი გორამაკ ჲაკჲინდა Ჲერეკე ედჲან კანუცუნგჲი ბილენ გოზ ონუნდე თუთულან, სარპ ედიჲილერი ბეჲიკლი ჲუკულარჲი აჲყრმაჲარ, Ჲაქლენდირმეჲარ ჲე თოგატმაჲარ.

6.2. გაზაგჲსტანჲი, აზერბაჲიჲანჲი, ოზბეგისტანჲი, გრუჲიჲანჲი, ერმენისტანჲი, ტაჯიგისტანჲი, გრგჲიჲსტანჲი, ტურკმენისტანჲი Ჲაგინდე Ჲი კეპილკი თალონჲი მან-მანჲინუნდა დურლი ოკამალარ Ჲა-და ნაჲილი Ჲემ ბოლან დეგ გელმეჲიკლერ Ჲიზე Ჲჲან ჲაგდაჲინა Ჲრ დილინდე დუზულენ კეპილკი თალონჲი Ჲიზგჲსჲი ილერი თუთულარ.

7. ონდურჲი:

7.1. ონდურჲი "Syzranskaya Keramika" PJ, 446001, Russiya Federatsiyasy, Samara welayaty, Syzran Ჲ., Pristaniskiy spusk koch., j. 21.

7.2. Ჲუპუნ ედიჲი "Sersanit Trejd" JCh: 1251214, Moskwa Ჲ., Prawda koch., j.26, 7-nji gat, yer.XXV, otag 131.

7.3. Ჲუპუნ ედიჲი (ონდურჲი) თარაჲინდან სარპ ედიჲილენ Ჲიკაჲათლარი კაბულ ეტმაგე Ჲე ონუმინ აბატლანმაგინ ჲე თეჲნიკი ჲიჲმატ ედილჲინი გეცირჲან Ჲიგჲყარჲილანდარჲი ედარა გორნუშლი თარაჲი ადჲინ ჲე სალგჲსჲი [https://www.cersanit.ru/services/saytynda\\_takylap\\_bolyar](https://www.cersanit.ru/services/saytynda_takylap_bolyar).

8. Ჲყნამაკ ბოჲუნᲲა გოზუქდირმ 1-ნი გოჲსუნდჲა Ჲერლესდირლენ.

1.2. 2 წელი ნაწარმების არაკერამიკულ ნაწილებზე კომპაქტებში, უნიტაზებში (საფენებში, სარკველებში), ასევე ხელსაწანების გამწვებ სისტემებზე (საფენებში);

1.3. საგარანტიო ვადა სანიადღერ და ჩასასხმელ არმატურაზე მითითებულია ნაწარმზე თანდართულ პასპორტში, მაგრამ არა ნაკლებ 3 წელი.

2. გარანტიის პირობები:

2.1. მომხმარებელი ვალდებულია ყიდვის და მიღების დროს შეამოწმოს საქონლის ხილული დეფექტების არარსებობაზე. ნაწარმის გარეგნობა და კომპლექტაცია მომხმარებლის მიერ შემოწმებული უნდა იქნას ნაწარმის შეძენის ადგილზე. ნაწარმის შეძენის შემდეგ პრეტენზიები, რომლებიც ეხება გარე ზედაპირების დაზიანებას, გარეგნობას და კომპლექტაციას, მწარმოებლის მიერ არ განიხილება.

2.2. მომხმარებელი ვალდებულია გაეცნოს და დაიცვას გარანტიის პირობები, მონტაჟის ინსტრუქცია და ნაწარმის ექსპლუატაციის წესები, რომელიც მითითებულია ამ საგარანტიო ტალონის მე-4 პუნქტში.

2.3. მწარმოებელი პასუხს არ აგებს ნაწარმის დეფექტებზე, რომლებიც გამოწვეულია ნაწარმის არასათანადო ტრანსპორტირების გამო, ნაწარმის არასწორი დამონტაჟების, ნაწარმის დანაშნულების გარეშე გამოყენებისას, მომხმარებლის მიერ ნაწარმის დამონტაჟების დროს ისეთი სათადარიგო ნაწილების (საკომპლექტო ნაწილების) გამოყენებისას, რომლებიც არ იყო მის მიერ მიღებული უშუალოდ მწარმოებლისგან.

2.4. ნაწარმის დამონტაჟების წინ საჭიროა ნაწარმი ჲურადღებოთ შემოწმდეს დეფექტების არარსებობის საგანზე და ასევე შემოწმდეს ნაწარმის კომპლექტაცია. ნაწარმის დამონტაჟება და შემდგომი ექსპლუატაცია გამოვლენილი ხარვეზებით არ დაიშუება. ნაწარმში ხარვეზების აღმოჩენის ფაქტის შესახებ საჭიროა შეტყუებითორ პრეტენზიების (რეკლამაციის) განხილვის ადგილზე, რომელიც მითითებულია ამ საგარანტიო ტალონის მე-3 ნაწილში.

2.5. საგარანტიო მომსახურება ხორციელდება მხოლოდ საგარანტიო ტალონის და შემქნის თარიღის და შეძენის ფაქტის დამადასტურებელი დოკუმენტის არსებობის შემთხვევაში (მაგალითად, სასაქონლო ან სალაროს ჩეკი). გარანტია ვრცელდება მხოლოდ ნაწარმის სასაქონლო დეფექტებზე (ხარვეზებზე).

2.6. მწარმოებელი არ ანახდაღერებს მომხმარებლის ხარჯს, რომელიც დაკავშირებულია ნაწარმის შეცვლასთან მყიდველის მიერ ნაწარმის ექსპლუატაციის წესების, დამონტაჟების ინსტრუქციის, ნაწარმის მოვლის რეკომენდაციის დარღვევის შემთხვევაში.

2.7. გარანტია არ ვრცელდება მომხმარებლის მიერ შექმნილ იმ ნაწარმებზე, რომელთა ხარვეზები წარმოიჲვა მისი გადაცემის შემდეგ მომხმარებლისთვის, შემდეგი Ჲუნქტების შედეგად:

- ნაწარმის დაზიანება ან განადღერება მოხდა ტრანსპორტირების პროცესში;
- მომხმარებლის ან მესამე პირების მიერ ნაწარმის კონსტრუქციამი შეტანილი იქნა ცვლილებები;
- მომხმარებლის მიერ დაზიანება ნაწარმის ექსპლუატირების წესები, ნაწარმი გამოყენებული იქნა არა მისი დანიშნულებით;
- დაიღერა დამონტაჟების ინსტრუქცია;
- ნაწარმის მოვლის წესების დარღვევა, აბრაზიული და ძლიერად მოქმედი ქიმიური გამწმენდი საშუალებების გამოყენება;
- არორიგინალური და მწარმოებლის რეკომენდაციის

KA

## საგარანტიო ტალონი

პროდუქტი: სანიტარული კერამიკა

სანიტარული კერამიკის ნაწარმი განკუთვნილია საყოფაცხოვრებო მოხმარებისთვის და დამონტაჟებული უნდა იქნას სანიტარულ კვანძებში წყალმომარაგებით და კანალიზაციით აღჭურვილ საცხოვრებელ სასახლებში, საწარმოებში, დაწესებულებებში და სხვადასხვა დანიშნულების ობიექტებში.

მწარმოებელი: სააქციო საზოგადოება „სიზრანსკაია კერამიკა“, ადგილმდებარეობა: 446001, რუსეთი ფედერაცია, სამარის Ჲოლჲი, ქ. სიზრანი, პრისტანსკი სსუჲ Ჲჲსა, სახლი 21, გარანტიას გთავაზობთ ნაწარმზე შემდეგი პირობებით:

1. საგარანტიო ვადის ათვლა იწყება ნაწარმის შეძენის თარიღიდან. ნაწარმის ყიდვის თარიღი დასტურდება სასაქონლო ან სალაროს ჩეკით.

ნაწარმების საგარანტიო ვადა დადგენილია შემდეგი:

1.1. 6 წელი ნაწარმის კერამიკულ ნაწილებზე და კერამიკის თვისებებზე (ემალის ფერი, ჲზარები);

გარეშე სათადარიგო და მაკომლექტებელი ნაწილების გამოყენება;

- მექანიკური დაზიანება: დარტყმები, ჩამონატეხები, გახეხილობა;
- ნაწარმის და მისი მაკომლექტებლების ბუნებრივი ცვლითა: შუასაფხვები, ლილვაკები, სლიადრები, სახელურები, ანჯამები;
- ნაწარმის ზედაპირუ კირის ნადების და რკინისებრი ნადების წარმოქმნა;
- ნაწარმზე დაბალი ტემპერატურების ზეგავლენა (შენახვის პირობების დარღვევა);
- მომხმარებლის ბრალით,
- მესამე პირთა ან დაუძლეველი ძალის ზემოქმედება.

2.8. გარანტია მოქმედებს იმ ქვეყნის ტერიტორიაზე, სადაც მოხდენილი იქნა შექმნა.

3. პრეტენზიების (რეკლამაციის) განხილვის წესი:

- 3.1. პრეტენზია ნაწარმის ხარისხის და მისი მაკომლექტებლებზე მიიღება მთელი საგარანტო ვადის განმავლობაში.
- 3.2. პრეტენზიები ნაწარმის ხარისხის თაობაზე მიიღება:
- ნაწარმის შექმნის ადგილზე;
  - საიტზე [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) ნაწარმის ანგარიშის და მისი ელექტრონული ფოსტის მისამართზე [complaint@cersanit.ru](mailto:complaint@cersanit.ru);
  - ტელეფონით +7 (800) 333-98-20.

3.3. მომხმარებელს უფლება აქვს წარუდგინოს მოთხოვნები მწარმოებლის დევეტების (ნაწარმის ხარვეზების) მიმართებაში, თუკი ისინი აღმოჩენილია საგარანტო ვადის მოქმედების პერიოდში.

3.4. ნაწარმის ხარვეზებთან დაკავშირებული ყველა პრეტენზია განიხილება პრეტენზიაზე თანდართულ შედეგ დოკუმენტებთან ერთად:

- ნაწარმის შეზღვევის დამდასტურებელი დოკუმენტები (სასერვისო/სალონის ჩეკი ან შევსებული საგარანტო ტაბლი);
- ფოტო/ვიდეო მასალა.

3.5. შეიძლება პრეტენზიის განხილვის ვადა დეინდება ნასყიდობის ფაქტის დამდასტურებელი დოკუმენტით, ან საქონლის შექმნის ქვეყნის კანონმდებლობით.

3.6. გარანტიის მოქმედების პერიოდში აღმოჩენილი საქონლის ხარვეზების აღმოფხვრის ზღვრული ვადა განისაზღვრება საქონლის შექმნის ქვეყნის კანონმდებლობის შესაბამისად.

3.7. ნაწარმის საგარანტო ვადა გრძელდება ვადით, რომელიც იყო რეკლამაციის წერილების დღესა და ნაწარმის ხარვეზის აღმოფხვრის დღეს შორის.

3.8. მწარმოებელი არ უნდაზაღერებს მომხმარებელს ხარჯს, რომელიც მის მიერ გაწეული იქნა ნაწარმის ხარვეზების (დევეტების) აღმოსაფხვრელად მესამე პირების მიჯრით. ასეთი კომპენსაციები გამოსაკლის შემთხვევებში მწარმოებლის მიერ შესაძლოა შეთანხმებული იქნას ასეთი ხარჯის გაწევის დამდასტურებელი დოკუმენტების არსებობის შემთხვევაში.

3.9. ნაწარმი, რომლის მიმართ წარგენილი იქნა რეკლამაცია, უნდა შესაბამებოდეს ჰიგიენის ძირითად ნორმებს (უნდა იყოს სუფთა).

4. ნაწარმების ექსპლუატორების ზოგადი წესები:

- მომხმარებელმა უნდა გამოიყენოს ნაწარმი დანიშნულების მიხედვით;
- ნაწარმი დამონტაჟებული უნდა იქნას თანდართული მონტაჟის ინსტრუქციის შესაბამისად (მისაწვდომია საიტზე [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru));
- დევეტური ნაწილების შევცლის საჭიროების შემთხვევაში, საჭიროა მწარმოებლის ორიგინალური სათადარიგო ნაწილების გამოყენება;

- ნაწარმის გაწმენდა არ დაიშვება ამიაკის, მჟავის, ტუტეს, ქლორის, და სხვა მწვავე ნივთიერებების შემცველი ქიმიური საშუალებების შემოქმობით, ასევე მკვეთრი საგნებით და აბრაზიული ნივთიერებებით. გირჩევთ გამოიყენოთ საშუალებები, რომლებიც არ შეიცავს მყარ და მძიმე ქიმიკატებს. გაიხვიეთ ყურადღებით გაეცნოთ მოვლის რეკომენდაციების პირობებს, რომლებიც აღწერილია მე-5 პუნქტში;

- ნაწარმზე კაბინის დევეტის გამოყენების შემთხვევაში მომხმარებელი ვალდებულია მიიღოს ყველა ღონე, რომელიც მიმართულია შესაძლებელი ზარალის შეზღუდვასთან, და რომელიც შესაძლოა წარმოიქმნას დევეტური ნაწარმის ექსპლუატაციის შედეგად;

- გაეე მასალები (მაგალითად სამწმენდო ხსნარი, კირი, ქვიშა და ა.შ.) არ უნდა მოხდეს ნაწარმის ავზში, რომ არ დაარღვიოს ყველა მექანიზმის სწორი ფუნქციონირება;

- შენობაში წყალმომარაგების სისტემაში წყლის წნევა უნდა შეადგენდეს არა ნაკლებ 0,5 ბარ და არა უმეტეს 6 ბარ;
- ნაწარმი უნდა ინახებოდეს დასურული შენობაში ან საფარქვეშ, რომელიც გამოირიგავს მათზე ატმოსფერული ნალექების, ტეტერის, ჭუჭყის (თოვლის, წვიმის, პირდაპირი მზის სხივების) მოხვედრას;

- ნაწარმების ტრანსპორტირების და შენახვის პირობები კლიმატური ფაქტორების ზემოქმედების ნაწილში უნდა შესაბამებოდეს შენახვის 15150 სახსტანდარტის 2 (C) პირობებს;

- აკრძალულია ნაწარმის ექსპლუატაცია გარემოს 0 C-ზე ნაკლები ტემპერატურის პირობებში. თუკი ნაწარმი ზამთრის პერიოდში არის შენობაში გათბობის გარეშე, საჭიროა ნაწარმიდან წყლის მოშორება და გამწვალება.

5. რეკომენდაციები ნაწარმის მოვლის შესახებ: მიაქციეთ ყურადღება, რომ ნაწარმის ფერს და ხარისხის შენარჩუნება დამოკიდებულია ბევრ ფაქტორზე, მინითადი ფაქტორები:

- წყლის ხარისხი (ქიმიური შემადგენლობა);
  - ტემპერატურა და ტენიანობა;
  - მზის სხივების არარსებობა/არსებობა;
  - გამოყენებული საწმენდი საშუალებები;
  - მომხმარებლის რაოდენობა და გამოყენების სისშირე;
  - პროდუქტის დაბინძურების ხანგრძლივობა (ნალექის და ნადების ზედდების და სხვ. პერიოდი)
- ზემოდ ჩამოთვლილი ფაქტორებიდან გამომდინარე გირჩევთ შეარჩიოთ თქვენთვის ოპტიმალური დალაგების სისშირე.

გირჩევთ:

- გამოიყენოთ საწმენდი საშუალებები, რომლებიც წარმოებულია ამ სახის ნაწარმის სპეციალიზირებული შემოწმებული მწარმოებლის მიერ;

- პირველ მომხმარებელად, აირჩიეთ ნაწარმის ყველაზე ნაკლებად შესაწმენე ნაწილი (ნაწარმის ერთ-ერთი მხარე, ნაწარმის ძირი და სხვ.), დატანეთ მასზე თხელი ფენით გამოყენებისთვის გაკუთვნილი საწმენდი საშუალება, დაელოდეთ 30 წუთი და შეაფასეთ ზემოქმედება. ნაწარმის გარეგნობის ცოცხალდენი შევცლის შემთხვევაშიც კი, ასევე თქვენი მხრიდან ეჭვის შემთხვევაში, გირჩევთ უარი თქვათ შერჩეულ საშუალებაზე;

- გამოიყენოთ ისეთი სპეციალიზირებული საწმენდი საგნები (ფრულები, ჯავრისები, ფუჩკები და სხვ.), რომლებიც ვერ შეძლებენ ნაწარმის ფენის დაზიანებას. ასევე გირჩევთ, მოსრეოთ საწმენდი საგნები მცირე უზიჯვ ნაწილებზე;
- ონკანის წყლის ქიმიური შედგენილობის მახასიათებლები, მასში უჯვი ნაწილაკების არსებობა,

წნევის გადახრები და სხვა ფაქტორები უარყოფითად მოქმედებენ მექანიზმებისა და შუასადებების ფუნქციონირებაზე. ტუალეტის წყალმომარაგების სისტემაში დასუფთავების ფილტრის არსებობა შეამცირებს სარქვლის მექანიზმების დანაჯვიანების რისკს.

6. შენიშვნები:

6.1. გარანტია არ გამოიცხავს, არ ზღუდავს და არ აყოვნებს მომხმარებლის სხვა უფლებებს, რომლებიც გათვალისწინებულია მომხმარებელთა უფლებების დაცვის შესახებ რფ-ს მოქმედი კანონმდებლობით.

6.2. ამ საგარანტიო ტალონის შინაარსის ნებისმიერი უთანხმოების ან აზრობრივი უთანხმოების შემთხვევაში ყაზახეთის, აზერბაიჯანის, უზბეკეთის, საქართველოს, სომხეთის, ტაჯიკეთის, ყირგიზეთის, თურქმენეთის ტერიტორიაზე პრიორიტეტულად ითვლება რუსულ ენაზე შედგენილი საგარანტიო ტალონის ტექსტი.

7. მწარმოებელი:

7.1. მწარმოებელი სს „სიზრანსკაია კერამიკა“, 446001, რუსეთის ფედერაცია, სამარის ოლქი, ქ. სიზრანი, ქუჩა პრისტანსკი საუსკ, ს. 21.

7.2. მიმწოდებელი: შპს „ცერსანიტ ტრეიდ“, 125124, ქ. მოსკოვი, პრავდის ქ. ს. 26, სართ. 7, ფართი XXV, ოთახი 13ი

7.3. მიმწოდებლის (მწარმოებლის) მიერ მომხმარებლისგან პრეტენზიის მიღებაზე და ნაწარმის რემონტის განმახორციელებელი და ტექნიკური მომსახურების გამწევი უფლებამოსილი იურიდიული პირის სახელწოდება და მისამართი შეგიძლიათ დააზუსტოთ საიტზე: <https://www.cersanit.ru/services/>

8. ასაწყობი ინსტრუქცია მითითებულია №1 დანართში.

**ЗАПОЛНЯЕТ СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА, ПРОИЗВОДЯЩАЯ РЕМОНТ**

It is filled in by the service provider that performs repairs /

Jo`ndey` ju`rgizetin servistik qyzmet toltyrady / Təmiri həyata keçirən servis xidməti tərəfindən doldurulur /

Таъмирловни амалга ошираётган сервис хизмати тўлдиради /

өзгөбә рөмөнтөс шөмөршөүлөбгөли сөргөсөс сәмсәблөрс мөгөр /

Լրացնում է վերանորոգում կատարող սերվիս ծառայությունը /

Хадамоти хизматрасоние, ки таъмиро амалӣ мекунад, пур мекунад /

Ондоону жүргүзүүчү сервистик кызмат толтурат /

Засвар хийх буй үйлчилгээний алба бөглөнө / Abatlamagy geçirýän hyzmat ediş gullugy doldurýar

**ДАТА ОБРАЩЕНИЯ**

Reference date / Ju`giny` ku`ni

Müraciət tarixi / Мурожаат қилинган сана

մոմարտөгөс օարօլօ / Դիմելու ամսաթիվը

Санаи мууроциат / Кайрылуу күнү

Хандсан он, сар, өдөр / Yüzlenme senesi

**СФЕРА РЕМОНТА (ДЕЙСТВИЯ, ЗАМЕНЁННЫЕ ЧАСТИ)**

Repair area (actions, replaced parts)

Jo`ndey` salasy (a`reketter, ay`ystrylg`an bo`ls`ekter)

Təmir sahəsi (hərəkətlər, əvəzlənən hissələr)

Таъмирлов сохаси (харакатлар, алмаштирилган қисмлар)

рөмөнтөс сөгөрө (мөкөмөдөүбө, мөгөзлөли нәғилөүбө)

վերանորոգման ոլորտ (գործողություններ, փոխարինված մասեր)

Соҳаи таъмир (амалҳо, қисмҳои ивазкардашуда)

Ондоонун чөйрөсү (аракеттери, алмаштырылган бөлүктөр)

Засварт хамаарахь салбар (уйлдел, солисон хэсэг)

Abatlamagyň çygy (hereketi, çalyşylan bölekleri)

**ДАТА РЕМОНТА**

Repair date / Jo`ndey` ku`ni / Təmir tarixi

Таъмирлов санаси / рөмөнтөс օарօլօ

վերանորոգման ամսաթիվը /

Санаи таъмир / Ондоо күнү /

Засвар хийсэн он, сар, өдөр /

Abatlamagyň senesi

**№ ТЕХНИЧЕСКОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ**

Service provider's technical conclusion No. / Servi`stik qyzmetke qol qoi`y` ku`ni № /

Servis xidmətinin texniki rəyinin №-si / Сервис хизматининг техник хулосаси № /

сөргөсөс сәмсәблөрс тегебикүри даскөбә № / Սերվիս ծառայության տեխնիկական վերջավորության № /

Хулосаи техникий хадамоти хизматрасоний / Сервистик кызматтын техникалык корутундусунун № /

Үйлчилгээний албаны техникийн дүгнэлтийн дугаар / Hyzmat ediş gullugynyň tehniki netijenamasyňyň belgisi

**ПОДПИСЬ ПОТРЕБИТЕЛЯ**

Consumer's signature / Tutyny`s`ynyn` goly /

Istehlakçının (alicinin) imzası / Истеъмолчининг имзоси /

мөмбмарбөблөс бөлөмөңөрә /

Սպառողի ստորագրությունը /

Имзои истеъмолкунанда /

Керектөөчүнү колу / Хэрэглэгчийн гарын үсэг /

Sarp edijiniň goly

**ПОДПИСЬ И ПЕЧАТЬ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ**

Service provider's signature and seal /

Servi`stik qyzmettin` goly ja`ne mo`ri /

Servis xidmətinin imzası və möhürü /

Сервис хизматининг имзоси ва мухри /

сөргөсөс сәмсәблөрс бөлөмөңөрә да бөгөбөдө /

Սերվիս ծառայության ստորագրությունը և կնիքը /

Имзо ва мухри хадамоти хизматрасоний /

Сервистик кызматтын колу жана мөөрү /

Үйлчилгээний албаны тамга, гарын үсэг /

Hyzmat ediş gullugynyň goly we möhüri

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

- Организация, уполномоченная на принятие претензий, удовлетворение требований потребителей и организацию сервисного и технического обслуживания на территории РФ: ООО «Церсанит Трейд»: 125124, г.Москва, ул. Правды, д. 26, эт.7, пом. XXV, ком. 131. Информация о сервисном обслуживании и Авторизованных Сервисных центрах Cersanit доступна в Службе Сервиса Cersanit: 8 800 333 98 20 – бесплатный звонок по России и на сайте [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru).
- The organization authorized to accept claims, satisfy the customer requests and organize the service and technical support at the territory of the Russian Federation: Cersanit Trade LLC: room 131, prem. XXV, floor 7, bld. 26, Pravda Str., Moscow, 125124. The information about service support and the Authorized Service Centers of Cersanit is available at the Cersanit Customer Service: 8 800 333 98 20 (toll free in Russia) and at the [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) web site.
- Tutyny s'ylardyn s'ag'ymdaryn qabylday g'a, talaptaryn qanag'attandyyr g'a ja'ne RF ay'mag'ynda servi'stik ja'ne tehni'kalyq qyzmet ko'rsety'di ui'ymdastyry g'a qyziretti ui'ym: "Tersani't" JS'Q: 125124, Ma'skey' q., Pravda k-si, 26 u'i', 7 q., XXV u'i'-jai', 131' bo'l. Servi'stik qyzmet ko'rsety' ja'ne Tserani't Qyzmet ko'rsety' ortalyqtary ty'raly apparat Tserani't Servi's Qyzmetinde qoljetimdi: 8 800 333 98 20 – Resei' boi'yns'a tegim qon'yray' ja'ne [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) sai'tynda.
- Rusiya Federasiyasinda talableri qabul etmak, mustarilerin talablarini yerine yetirmek, servis va texniki xidmat gostarmak uchun salahiyyatli tashkilat: «Sersanit Treyd» MMC: 125124, Moskva ş., Pravda küç., ev 26, mərtəbə 7, yer XXV, otaq 131. Servis va Cersanit Salahiyyatli Xidmət Mərkəzləri haqqında məlumat Cersanit Xidmət Mərkəzində mövcuddur: 8 800 333 98 20 nömrə ilə bütün Rusiyada və [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) saytında pulsuz zəng.
- РФ хуудуида шикоятлари қабул қилиш, истеъмолчиларнинг талабларини қаноатлантириш ва сервис ва техник хизматларни таш-киллаштириш бўйича ваколатли ташкилот: «Tersanit Treyd» MChJ: 125124, Moskva sh., Pravda ko'ch., 26-uy, 7-qav., XXV-bin, 131-xon. Servis xizmati va Cersanit авторлаштирилган Сервис марказлари түғрисидаги маълумот Cersanit Сервис Хизматида: 8 800 333 98 20 – Россия бўйича бепул қўнғирқо ва [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) сайтида маъжуд.
- რუ-ს ტერიტორიაზე პრეტენზიების მიღებაზე, მომხმარებელთა მოთხოვნების დაკმაყოფილებაზე და სერვისის გაწევის და ტექნიკურ მომსახურების ორგანიზაციაზე უფლებამოსილი ორგანიზაცია: შპს „ცერსანიტ ტრეიდი“. 125124, ქ. მოსკოვი, პრავდის ქ. ბ. 26, სათ. 7, ფართი XXV, ოთახი 131. ინფორმაცია Cersanit-ის სერვისის გაწევასა და ავტორიზებული სერვის ცენტრების შესახებ მისაწვდომია Cersanit-ის სერვისის სამსახურში: 8 800 333 98 20 – უფასო ზარი რუსეთში და საიტზე: [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru).
- Պահանջներ ընդունելու, հաճախորդների պահանջները բավարարելու և ծառայությունն ու սպասարկումը ՌԴ տարածքում կազմակերպելու համար լիազորված կազմակերպություն «Ջերասանիտ Տրեյդ» ՍՊԸ 125124, ք. Մոսկվա, Պրավդի փ., ս. 26, հ. 7, բն. XXV, ս. 131: Cersanit-ի լիազորված սպասարկման կենտրոնների մասին տեղեկատվությունը հասանելի է Cersanit-ի սպասարկման ծառայությունում՝ 8 800 333 98 20 անվճար զանգեր Ռուսաստանում և [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) կայքում:
- Ташкилоте, ки барои қабули эътирозҳо, қонеъгардонии истеъмолкунандагон ва ташкили хизматрасонии сервисӣ ва техникӣ дар ҳудуди ФР ваколатдор амбобада: ЧДММ «Церсанит Трейд»: 125124, ш.Маскав, куч. Правда, х. 26, ошёнаи 7, бинои. XXV, утқои 131. Иттилоот дар бораи хизматрасонии сервисӣ ва Марказҳои ўйлчилгээнии тев болон ўйлчилгээ тухай мэдээ нь Cersanit ўйлчилгээний албада байна: 8 800 333 98 20 – ОХУ даяар үнэгүй утас холбоо болон [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) сайтинда жеткиликтүү.
- РФ аймагында дооматтарды кабыл алууга, керектөөчүлөрдүн талаптарын канааттандырууга жана сервистик жана техникалык тейлөөнү уюштурууга ыйгарым укук берилген уюм: «Церсанит Трейд» ЖЧК: 125124, Москва ш., Правда көч., 26-үй, 7-каб., XXV-им, 131-бөл. Сервистик тейлөө жана Cersanit автордоштурулган Сервистик борборлору жөнүндө маалымат Cersanit Сервис Кызматында: 8 800 333 98 20 – Россия боюнча акысыз чалуу жана [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) сайтында жеткиликтүү.
- ОХУ-ын нутаг дэвсгэрт хэрэглэгчийн гомдол хүлээн авах, шаардлагыг хангах, үйлчилгээ, техникийн үйлчилгээ зохион байгуулах талаарх бүрэн эрхт байгууллага: Церсанит Трейд ХХН: 125124, Москва хот, улица Правды гудамж (Правда сонины гудамж), 26-р байр, 7 давхар, XXV тасалгаа, 131 оффис. Cersanit Баталгаа үйлчилгээний төв болон үйлчилгээ тухай мэдээ нь Cersanit үйлчилгээний албада байна: 8 800 333 98 20 – ОХУ даяар үнэгүй утас холбоо болон [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) цахим хуудас.
- RF çäginde şikaýatlyry kabul etmäge, sarp edijileriň talaplaryny kanagatlandyrmaga hem-de serwis we tehniki hyzmat ediji gurnamaga ygtyýarlylandyrylan gurama: «Sersanit Treyd» JÇJ: 125124, Moskwa ş., Pravda köç., j.26, 7-nji gat, ýer.XXV, otag 131. Serwis hyzmat ediji we Cersanit Awtorizirlenen Seriwis merkezleri barada maglumat Cersanit Sewis Gullugynda el ýeterli: 8 800 333 98 20 – Russiýa boýunça mugt jaň we [www.cersanit.ru](http://www.cersanit.ru) saýtda.



Адреса авторизованных сервисных центров  
 Addresses of the Authorized Service Centers  
 Avtorlandyrylg'an Qyzmet ko'rsety' ortalyqtarynyñ meken-jai'lyary  
 Salahiyyatli Xidmət Mərkəzlərinin ünvanları:  
 Авторлаштирилган сервис марказларининг манзиллари  
 ავტორიზებული სერვის ცენტრების მისამართები  
 Лиаздорված Сպասարկման Կենտրոնների հասցեները  
 Сурағахи марказхи сервисии авторизатсияшуда  
 Автордоштурулган сервистик борборлордун даркестери  
 Баталгаат үйлчилгээний төвүүдийн хаяг  
 Awtorizirlenen Seriwis merkezleriniñ salgylary